Januari 30, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

SALUDO CEREMONIAL PA ZR.MS. ZEVEN PROVINCIËN





Diabierne 5 di febuari awor

Saludo Ceremonial pa Zr.Ms. Zeven Provinciën





DIABIERNE dia 5 februari e Fregata di Marina Real, Zr.Ms. Zeven Provinciën, cu tin su base actualmente den Caribe, lo haci su prome bishita oficial den awa teritorial di Aruba.
P'e occasion aki, Gobernador interino, sra. Alicia .A. Tromp-Yarzagaray lo recibi e saludo ceremonial aki, unda pueblo tambe por ta testigo di esaki.

E saludo ceremonial aki lo tuma lugar banda di Paardenbaai dilanti di e Cas di Gobernador, na altura di restaurant West Deck.
E saludo tin dos parti: E prome salud ta pa 08:30, unda lo los 21 tiro banda di e bandera di Reino Hulandes y lo wordo contesta pa 21 tiro for di Bahia di Gobernador.
E di dos saludo ta pa 9:00 or lo wordo duna na Gobernador interino, cu tambe ta consisti di 21 tiro y na su turno lo contesta cu 21 tiro, mientras cu lo haci e saludo militar.

Stationsschip Zr.Ms. Zeven Provinciën

E Zr.Ms. Zeven Provinciën t'e stationsschip actual den Caribe y lo keda aki banda pa 5 luna, esta lo t'aki te cu medio di juni proximo. Un di su tarea importante ta combatimento di operacion di droga. Den esaki e lo duna asistencia tambe na Guardacosta di Caribe Hulandes.

E fregata lo por wordo envolvi den duna asistencia di ayudo na un calaminidad, manera horcan.

Recientemente Zr.Ms. De Zeven Provinciën a participa den un simularco na Aruba. Na Mariniers Kazerne Savaneta a keda demostra di tin diferente retonan real, pero sigur a laga masha bon impresion atras.
Esaki tabata posibel tambe, debi na un bon colaboracion y cooperacion di diferente servicio na Aruba, manera Cruz Cora, Polis y Cuerpo di Bombero.
Minister di Defensa, sra. Jeanine Hennis-Plasschaert, tambe tabata testigo di esaki y a keda masha impresiona di loke Marina Real por haci.

Detaye tecnico di Zr.Ms. Zeven Provinciën

E fregata aki ta di e clase De Zeven Provinciën y ta pa defense for di aire y pa Commando-fregatten (LCF), cu ta barconan avanza di Marina Real.
Tin 4 di e barconan aki construi den periodo di 2002 – 2005 y ta den servicio.
E 4 fregatanan, ta diseña y construi na Hulanda y nan a forma parti tambe di top di henter NAVO.

E barco aki tin un largura di 144 meter y tin un velocidad di 28 knopi (circa 50 km pa ora). E barco tin 174 persona, cu ta forma parti di e crew completo.

Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber

Raport di tumbamento di avion cu droga, ta den su finalisacion



RELACIONA cu e articulo ayera di AWEMainta, recordando cu ayera tabata net un aña cu avionnan militar Venezolano a basha un avioneta den espacio aereo di Aruba, pero cu despues di esaki no a tende nada mas.

E.o. si Gobierno di Reino Hulandes a protesta na Gobierno Venezolano, pasobra di acuerdo cu Centro di Control di Mahuma, dicho avioneta tabata den espacio aereo cu nan ta controla. Pero asina cu e avioneta a ser tumba, a constata cu tin un cargamento grandi di cocaina abordo, cu Guardacosta Mericano a tuma pa cuida esaki pa algun dia.

Awor cu tin tratamento di Presupuesto di Aruba, algun Parlamentario a haci pregunta, relaciona cu loke a pasa, pero kico a sali afo? Tabata Minister di Aviacion Civil, Otmar Oduber a reacciona y a admiti cu e investigacion aki a tuma hopi tempo.

Pero esaki ta debi, cu tin varios pais envolvi den e investigacion aki. Pa cuminsa Venezuela, cu ta bisa cu e avioneta aki, tabata den espacio aereo, y ora cu el a nenga di sigui ordo di e avionnan militar, e avioneta a wordo basha abao. Pero na altura di Islanan Monkey.

Tambe di parti di Gobierno di Reino, investigacion a ser haci, mirando cu control di espacio aereo ta nan competencia.

Mientras cu na Aruba tambe tin investigacion a wordo haci.

Poniendo tur loke esakinan hunto, lo entrega un raport complete na tur partido envolvi. Segun Minister Otmar Oduber, di acuerdo cu informacion cu tin, e raport aki ta den su finalisacion y pronto e lo bira conoci y sigur di parti di Aruba, lo duna publicidad di dje tambe.

Prof. mr. Jaime M. Saleh, durante simposio di "Curacao Religious Liberty Foundation" a elabora riba

Importancia di Libertad di Religion: Un Perspectiva local

WILLEMSTAD - Recientemente ex Gobernador di Antiyas, y ex Presidente di Corte Comun di Husticia, prof. mr. Jaime M. Saleh tabata un orador invita durante un simposio di Curacao Religious Liberty Foundation teni na Universidad di Corsou. Pro. mr. Jaime Saleh a cuminsa bisa na prome lugar e kier yama Curacao Religious Liberty Foundation masha danki p'e invitacion pa duna un presentacion tocante un tema cu ta masha importante den nos comunidad, den henter nos Reino, pero tambe mundialmente, esta "importancia di Libertad di Religion". E tema aki ta semper a haña masha atencion, pero últimamente mas tanto. Pa nos comunidad libertad di religion ta un asunto masha normal, pero nos sa tambe cu no ta na tur país di mundo esaki t'e kaso. Ta p'esey ta un masha bon idea pa debes encuando nos pone atencion riba dje.

"Lo mi elabora riba libertad di religión na Corsou (Nota di Red. E ta balido pa Aruba tambe) en particular, pero tambe den nos Reino en general; con esaki ta funciona den nos comunidad y con te ta wordo proteha.



Den e cuadro aki lo mi trata aspectonan di derecho constitucional, civil, penal y tambe tratadonan internacional cu ta vigente pa nos".

Según prof. mr. Jaime Saleh, e tin di bisa mesora si, cu ora nos ta papia di liberdad di religion nos ta pensa na prome riba ley y tratadonan, siendo cu e liberdad aki ta basa na prome lugar riba dignidad di un persona como hende, y no riba ley of igualdad di religionnan of riba sistemanan cultural humano.
Pues, ta trata aki di dignidad di un persona humano cu no por wordo someti na forsanan/presionnan externo, dor di cual su consenshi ta wordo poni bou di presion ora e ta busca su berdadero fe.

"Nos tin di reconoce tambe cu nos ta biba den un comunidad cu un gran diversidad di conviccionnan personal, religioso y cultural. Esakinan tur por trece cierto tension y conflicto.
Pero nos mester sa con ta atende cu nan na un manera husto y na pas. Semper den nos país nos ta boga pa pas, pues tambe pas di religión. Nos sa cu esaki no ta bin sin duna nos ciudadanonan derechonan di libertad", ta parti di e discurso masha yamativo di prof. mr. Jaime M. Saleh.

Staatsregeling en Grondwet

Prof. Mr. Jaime Saleh a toca e parti constitucional di libertad di religion, manera e ta ancra den nos Staatsregeling y na Hulanda den Grondwet.
Como tal den Reino Hulandes, nos tin libertad di religion.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Ex-edificio di DIMAS lo ubica diferente oficina y compania den futuro cercano

UN di e preguntanan cu sra. Lorna C. Jansen-Varlack a haci na Minister Mike de Meza durante di e tratamento di presupuesto 2016 tabata e destinacion di e ex-edificio di DIMAS na San Nicolas. Tur hende por ripara cu trabounan ta wordo haci n'e ex-edificio di DIMAS, mihor conoci como e edificio blau na San Nicolas. E edificio aki tabata sera pa hopi aña y na varios ocasion e edificio aki a bira victima di vandalismo.

E interior di e edificio ta den un estado di decadencia y awor tin un grupo di hende cu ta bezig pa haci e edificio limpi y cu lo haci trabounan chikito di construccion. A cuminsa aserca diferente compania pa cu e drechamento di e airconan, glas, lift y un compania cu lo haci e tratamento di schimmel den edificio. E compania y e oficinanan cu lo wordo ubica eyden den futuro ta lo siguiente: E oficina di Economia, Energia, Naturalesa y Medio Ambiente, Dependance di Trabao y DIMAS pa duna sosten pa cu e operacion di e refineria, Dependance City Inspector, Compania Refineria di Aruba (E compania estatal cu lo ta doño di tur e facilidadnan di e refineria y cu lo huur e refineria na CITGO).

Si resta espacio den e edificio otro compania lo haya e oportunidad pa establece nan mes eyden tambe.

"Nos ta contento cu e edificio aki porfin ta den e proceso di renobacion y cu pronto e lo ta den operacion atrobe.

Hunto cu tur e otro desaroyonan positivo cu lo tuma lugar den e area aki den futuro, e reapertura di e edificio aki tambe lo contribui n'e economia di San Nicolas", segun sra. Lorna C. Jansen-Varlack.



Di acuerdo cu Banco Central

Bahada den prijs di gasoline a yuda tene inflacion abao

DI acuerdo cu e relato mensual di luna di november di aña pasa di Banco Central, e nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,2 porciento den e luna di november 2015, compara cu november 2014. E contribuyente principal n'e bahada aki t'e componente "Transporte", cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di gasoline. Tambe e componentenan "Cuminda y bebida no alcoholico" y "Paña y sapato" a contribui n'e bahada aki. Di otro banda, e componentenan "Vivienda", "Comunicacion", "Recreacion y Cultura", "Bebida alcoholico y productonan di Tabaco" y "Restaurant y Hotel" a registra aumento. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra e ora ey un aumento di 1,1 porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a crece cu 0,7 porciento na november 2015 compara cu 0.9 porciento na october 2015.

Nacionnan Uni tin un aprecio grandi pa liderazgo di Prome Minister Eman

Aruba y Nacionnan Uni a anuncia P3A Conference na luna di maart na Aruba



VIA Skype, M. Gyan Chandra Acharya di Nacionnan Uni a compaña Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger den e anuncio di e P3A Conference (www.p3a.org), cu ta tuma lugar dianan 22, 23 y 24 di maart benidero na Aruba.

Esaki ta un conferencia riba realisacion di proyectonan sostenibel via e sistema di Public Private Partnership cu cual Aruba a acumula basta experiencia.
Sr. Acharya ta Under-Secretary-General y Alto Representante pa "Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States ".

Joyceline Croes, RaadsAdviseur di Prome Minister Mike Eman y Esther Emerencia-Gomes, Colaborador di Comunicacion p'e Conferencia P3A tambe tabata presente.
Durante e conferencia internacional aki - cu ta wordo realisa den colaboracion di Reino Hulandes, y Nacionnan Uni y Aruba - lo trata temanan importante manera: Lama, Conectividad, Agricultura sostenibel, Turismo sostenibel, desaroyo di energia renobabel, infrastructura y financiamento.
Embahadornan di 37 nacionnan Isleño di tur parti di mundo ta bay ta presente den e conferencia aki pa re-inforsa e cooperacion pa yega na realisa e metanan di desaroyo sostenibel, relacionista publico Esther Emerencia-Gomes a duna di conoce.

Pa Aruba ta un orguyo grandi di a wordo eligi dor di Nacionnan Uni como sede di un conferencia asina grandi.
"Esaki no a bin di un dia pa otro. El a bin a base di un pensamento y enolvimento hopi activo di Aruba riba tereno internacional unda cu continuamente nos a bin ta participando riba forumnan di UN y Internacional presentando Aruba su vision di un desaroyo sostenibel," Prome Minister Eman a splica den e conferencia di prensa.
El a agrega cu ta un orguyo pa tin un partner manera Nacionnan Uni den un conferencia asina importante.

Den e forum internacional aki, ta bay pone hopi enfasis riba e hecho con islanan chikito cu no tin e recursonan manera paisnan grandi tin, tog por realisa proyectonan grandi, riba caminda di sostenibilidad pa nan pueblo.
Algo cu Aruba a bin ta trahando riba dje pa algun tempo caba.
Durante e conferencia aki tambe ta bay tin un side-event, segun Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a splica.
"E ta un dia importante pa Aruba, pasobra e conferencia aki ta anuncia e Conferencia PPP pa Aruba cu ta conta cu participante di 37 pais cu ta bay papia riba diferente tema," e mandatario a bisa.
El a splica cu den e side event lo tin companianan rond mundo presente cu ta trahando proyectonan pa cualnan ta busca financiamento.

Pesey tambe lo tin representantenan di institucionnan financiero presente. Di e forma aki por sera partnershipnan importante di biaha entre e interesadonan.
Joyceline Croes, Consehero di Prome Minister Mike Eman a splica di un otro aspecto importante cu lo tuma lugar e dianan ey, cual ta apertura di e Centro pa Excelencia cual ta un Banco di Informacion cu tur loke cu tin di haber cu PPP y cu ta acesibel pa tur pais miembro di Nacionnan Uni.

M. Gyan Chandra Acharya den su declaracion via Skype a expresa cu, despues di e conferencia climatico na Paris, awor ta un bon momento pa pone atencion riba e tema di desaroyo for di diferente perspectiva.

Pesey Nacionnan Uni ta hopi orguyoso cu e conferencia na Aruba, durante cual ta pone enfasis riba e cambio grandi di e rol di sector publico y priva den desaroyonan global.
El a recorda su combersacion den e diferente forumnan unda cu el a topa cu Prome Minister Mike Eman y a expresa di ta aprecia e liderazgo di e mandatario di Aruba pa cual Nacionnan Uni ta apoya e conferencia na Aruba, unda cu ta spera di bin cu modelo y proyectonan pa PPP den diferente area.
'Nos ta contento di por comparti e pensamento riba e mihor practicanan," el a expresa.
Tur esnan interesa por subi riba e website www.p3a.org pa mas informacion.

No tin retrazo den pago na AZV, pero si

Di acuerdo cu proyeccionnan haci dor di AZV, a constata cu lo tin menos entrada



DURANTE e conferencia di prensa di AZV, a puntra drs. Anko Ringeling si tin retrazo cu cumplimento di Gobierno pa loke t'e prima di AZV y BAZV.
Segun drs. Anko Ringeling tur prima a cumpli cune.

Loke cu AZV mester a haya for di diferente fuentenan, AZV a haya.

Loke si t'e caso cu e proyeccionnan di AZV, loke ta ser haci na principio di cada aña, segun drs. Anko Ringeling, nan a entrega un presupuesto y den esey a proyecta kico ta spera di e prima di AZV, di BAZV, hayando feedback di e.o.

Departamento di Belasting, por mira cu e proyeccion haci, cu locual ta drenta berdaderamente ta un poco menos.

Esey no kier men cu tin un retrazo den pago di parti di Gobierno, pero e tin di haci cu un crecemento economico, cu ta poco menos cu locual a wordo proyecta.
Pasobra e prima ta depende di e crecemeneto economico y den e proyeccionnan di parti di AZV, por ta nan tabata un poco optimista, segun Director di AZV, drs. Anko Ringeling a splica.

Departamento di Impuesto

Entrante dialuna tur cliente cu plach'i number 'A' temporario riba nan auto por busca e plachinan oficial

Mester trece recibo y comprobante di seguro valido

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa na tur cliente kendenan actualmente tin plach'i number 'A' temporario riba nan auto, cu entrante dialuna, 1 di februari 2016, por pasa busca e plachinan di number oficial.

E clientenan por pasa na Camacuri, na e local di custumber unda ta busca plach'i number. Ta pidi tur cliente pa trece e recibo di pago hunto cu e papelnan di seguro valido.

Entrante dialuna por busca e plachinan di number 2016 pa brommer

Mester trece recibo y comprobante di seguro valido

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa na tur doño di brommer cu a paga e impuesto pa vehiculo di motor di aña 2016, cu entrante dialuna, 1 di februari 2016, por pasa busca e plachinan di number.

E clientenan ta pasa na Camacuri, na e local di custumber unda ta busca plach'i number. Ta pidi tur cliente pa trece e recibo di pago hunto cu e papelnan di seguro valido.

Di acuerdo cu resumen di relato mensual di november 2015

Banco Central ta constata cu activo domestico neto a subi

DEN e luna di november 2015, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 26,8 miyon te na Afl. 3.730,0 miyon, compara cu e luna anterior, pa motibo di un expansion di Afl. 40,3 miyon den e activo domestico neto, cual a wordo mitiga parcialmente pa un bahada di Afl. 13,6 miyon den e reserva di divisa neto.

E crecemento den e activo domestico neto a wordo causa pa subidanan den e transaccionnan no relata na credito di Afl. 38,4 miyon y credito domestico di Afl. 1,9 miyon.

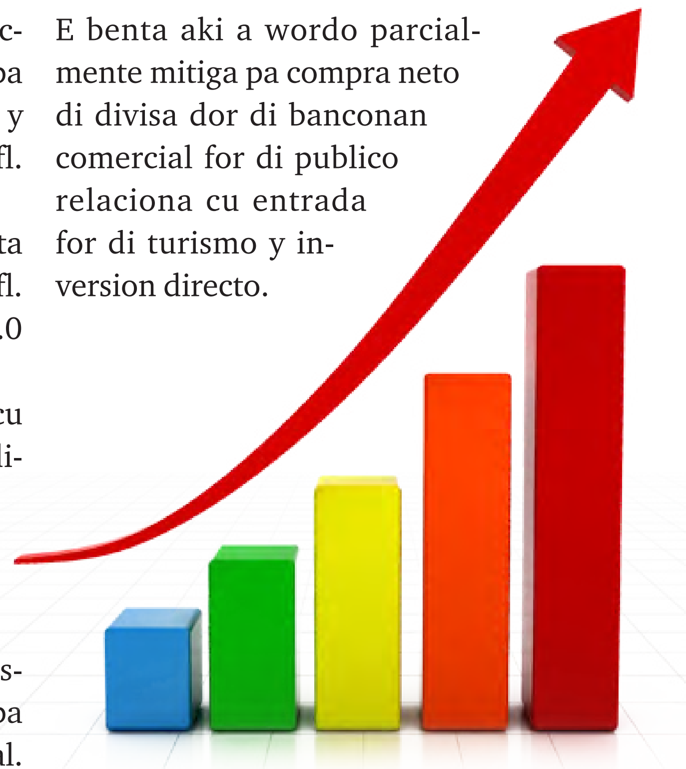
E crecemento den transaccionnan no relata na credito ta relaciona principalmente cu pago di dividendo. Credito domestico a subi dor di un aumento den credito bancario neto n'e sector publico di Afl. 15,3 miyon y un bahada den credito bancario na e sector priva di Afl. 13,4 miyon, segun relato mensual di Banco Central.

E subida den credito bancario neto n'e sector publico a wordo causa principalmente pa bahadanan den depositonan di Gobierno y fondo pa desaroyo di, respectivamente, Afl. 11,8 miyon y Afl. 3,3 miyon.

E caida den credito n'e sector priva a resulta for di bahadanan den credito na empresa (Afl. 16,1 miyon) y credito na consumidor (Afl. 2.0 miyon).

Hipoteca pa vivienda di otro banda, a subi cu Afl. 4,7 miyon. E bahada den e reserva di divisa neto ta asocia cu benta neto di divisa dor di banconan comercial na publico principalmente relata na pagonan pa importacion di mercancia, otro servicionan, e asina yama "income account", transferencia coriente, y transferencianan neto pa cuentanan den exterior di companianan local.

E benta aki a wordo parcialmente mitiga pa compra neto di divisa dor di banconan comercial for di publico relaciona cu entrada for di turismo y inversion directo.



Di acuerdo cu luna di november 2015

Turismo for di Mercado Latino Americano a conoce un aumento

Si t'asina cu entrada di Gobierno a conoce un bahada di 6.5 miyon florin

DEN e relato mensual di luna di november di 2015 di Banco Central, nos por a tuma nota cu e cantidad di turista a registra 110.307 bishitante, cual ta 13,5 porciento mas cu na november 2014.

E expansion den e mercado Latino Americano (+36,2 porciento) ta responsabel p'e crecemento aki.

Di otro banda, e mercado Norte Americano a cay cu 1,4 porciento.

E subida den e mercado Latino Americano ta mas tanto e resultado di un aumento di 12.802 bishitante for di Venezuela.

E caida den e mercado Norte Americano a wordo causa pa bahadanan den bishitante for di Canada y Merca di, respectivamente, 427 bishitante y 333 bishitante.

E cantidad di turista crucero a subi cu 18,6 porciento te na 79.753 na november 2015, compara cu november 2014. E cantidad di barconan crucero a keda mescos na 35 compara cu november 2014.

Entrada di Gobierno

Na november 2015, entrada di Gobierno a suma Afl. 81,5 miyon, un bahada di Afl. 6.5 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E caida aki ta debi principalmente na un bahada den entrada no relata na impuesto di Afl. 5,5 miyon.

Tuma nota cu cifranan di Departamento di Finanza pa november 2015 no ta disponibel ainda.

Entrada di impuesto a disminui cu Afl. 1,0 miyon como resultado di bahadanan den ingreso di impuesto riba ganashi (Afl. 3,8 miyon), e asina yama "Gambling Licences" (Afl. 1,3 miyon), impuesto riba entrada (Afl. 0,9 miyon), y impuesto riba vehiculo di motor (Afl. 0,5 miyon).

E bahadanan aki a wordo parcialmente mitiga pa subidanan den entrada di impuesto riba divisa (Afl. 1,8 miyon), Invoerrechten (Afl. 1,4 miyon) y e asina yama "Overdrachtsbelasting" (Afl. 1,0 miyon).

Persecucion largo entre Polis y homber turista cu a horta vehiculo di taxi





DIABIERNa net prome cu 1'or di madruga, un persecucion a tuma luga den Noord cu a bay caba te na Pietra Plat.

Ta trata di un problema cu a surgi entre un chauffeur femenino di taxi y un homber turista. Tur cos ta mustra cu e homber turista a agredi e dama taxista, pasa auto riba su pia y baha na awa cu su taxi. Polis a topa cu e taxi y a dun'e ordo pa para, pero e persona aki a aumenta velocidad.

E persecucion a termina ora e turista, sin conoce Aruba bon, a drenta den un "dead end", pa cual a logra gar'e y encarcel'e, pendiente e investigacion rib'e acusacionnan serio den su contra.

ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM

We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 29 DI JANUARI 2016

1/3.. FIGHT FOR ME — FAYA SERENITY
2/1.. PERDIMOS EL CONTROL-MR.ROB
3/5.. NELL PORTA CANTO-LAURA PAUSINI
4/6.. LLANTO DE PASSION-EL ULTIMO DE LA FILLA
5/9.. WHEN THE BASELINE DROPS-GRAIG DAVID-BIG NARSTIE
6/4.. FORMAT B — DUNCAN
7/10.. MIRATE — ANTONIO OROZCO
8/11.. BORROWED TIME — FRANCES
9/7.. ARMY OF ME == ANASTASIA
10/15.. RAST LANE — RATIONALE
11/8.. IN2 — WSTRN
12/2.. TUR ERES MI AMOR — MR.ROB
13/17.. SHOW ME LOVE — ROBBIN SHULTZ
14/19.. REAPER — S I A
15/12.. I NEED YOU TONIGHT — JAMES MORRIS
16/—- KEEP MY COOL —MADCON
17/13.. SI TE VIENES A BAILAR — EFFECTO PASILLO
18/— STANDY BY YOU — RACHEL PLATTEN
19/18.. WIDE OPEN — THE CHEMICAL BROTHERS
20/—MIRACLE-JULIAN_PERRETTA

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM – 4.00 – 6.00 P.M.

Ministerio di Infrastructura ta tene

"Side event" durante e P3A Conference na maart awor



NA momento cu Nacionnan Uni a tuma e decision pa organisa un Conferencia di Public Private Partnership hunto cu Aruba, ya caba Ministerio di Infrastructura di Minister Benny Sevinger tabata preparando un evento similar.
Mirando e tema comun, a dicidi di uni e dos encuentronan. Esaki ta nifica cu riba dianan 22, 23 y 24 di maart awor lo tin e P3A Conference y tambe un side-event masha importante.

Durante un conferencia di prensa diahuebs merdia, Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister Benny Sevinger a anuncia e conferencia importante aki den presencia di M. Gyan Chandra Acharya, Under-Secretary-General y Alto Representante pa 'Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States'. Mas cu 37 estado lo ta na Aruba, Minister Sevinger a trece dilanti, pa discuti Proyectonan PPP den diferente sector – salud, agricultura, infrastructura, etc. – pero ta importante pa Aruba na mes momento tene un "side event" cu "nos tabata planeando pa basta tempo caba. E "side event" ta pa tur e islanan y durante esaki ta anuncia proyectonan cu ta importante pa tur e estadonan," e mandatario a trece dilanti.

Un evento asina, Minister Benny Sevinger a bisa, ta importante ya cu islanan chikito no ta hunga un rol grandi den proyectonan eminente manera paisnan grandi.
Pa atrae financiadornan internacional ta masha importante pa bin cu proyectonan bon y interesante pa institucionnan financiero, proyectonan cu ta carga aprobacion di comunidad. Aruba, a pasa den tur e fasenan di consulta, e.o. cu comunidad, pues e pais tin un experiencia grandi pa comparti cu otro islanan.

Den e perspectiva ey, a discuti cu Nacionnan Uni con por comparti e conocemento aki cu tur otro isla rond mundo. Cu esaki den mente, e PPP Conference lo tene un "side event".
Meta ta p'e islanan participantenan presenta proyectonan na un audiencia mas grandi – companianan di construccion, banco, arkitecto, abogado y institucionnan financiero.

Tur proyecto grandi cu lo bay wordo realisa den e proximo añanan lo keda presenta den e "side event".
Esaki tin su bentaha, ya cu e compania y institucionnan no mester biaha pa cada un di e islanan y mira e proyectonan cu Gobiernonan ta trahando riba nan.

"Nan lo mira nan tur na Aruba. Ta importante p'e islanan, pasobra nan por combersa y reuni cu mas cu un banco y instituto financiero na mesun momento. E institucionnan tambe por mira cual t'e proyectonan den cual nan por participa."

Finalisando e mandatario a bisa cu e tabata un dia importante, pasobra a anuncia un evento grandi cu ta importante no solamente pa Aruba, pero tur e islanan di mundo.

Analisis Financiero ta conclui:

Presupuesto di Enseñansa 2016 t'esun mas grandi den nos historia cu 270 miyon florin

A conoce aumento di 28 miyon florin den ultimo 5 aña

DEN preparacion pa tratamento di presupuesto 2016 den Parlamento di Aruba, Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu Directie Financiën a conduci un analisis di presupuesto y resultado di presupuesto p'e cartera di enseñansa.

A constata cu tanto presupuesto y e "realisatie" a aumenta substancialmente den e ultimo 5 aña (2010 - 2015), cada aña conociendo un crecemento na fondonan publico cu ta destina pa enseñansa na Aruba, un total di Afl. 28 miyon den e ultimo 5 aña.

P'e presupuesto di 2016, e area di enseñansa a conoce presupuesto di alrededor di Afl. 270 miyon, cu t'e presupuesto di mas grandi cu Aruba conoce.

Esaki ta conta tambe cu un aumento di Afl. 5,7 miyon. E area di enseñansa cu conoce aumentonan ta den postnan relaciona cu gastonan di personeel, aumento di subsidie, materialnan pa scol, seguridad y expansion di scolnan manera Colegio San Nicolas y SPO.

Banda di esaki a haci un analisis pa loke ta trata e cantidad di studiante den onderwijs, pa cada directiva di scol, pa mira kico t'e desaroyo di e cantidad di alumno na scolnan di Aruba.
Loke a sali afo di e analisis aki ta cu e cantidad di studiantenan a keda hopi stabil durante e ultimo 5 aña, pues e mesun cantidad di studiante durante e ultimo 5 aña.

"E desaroyo aki ta demostra un biaha mas cu enseñansa ta un top prioridad pa nos, no solamente den palabra, pero refleha den e porcentage di nos Presupuesto Nacional cu ta dedica n'e area aki. Esaki no kiermen cu tur reto por wordo elimina, pero sigur esaki ta sigui re-inforsa nos compromiso pa nos enseñansa.

Presupuesto 2016 ta regarda e gastonan di operacion, pero ainda ta keda e reto di inversion cu mester wordo haci pa modernisa tur aspecto di nos enseñansa", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca.

Minister Hooyboer Winklaar lo reuni cu SMOA pa clarifica situacion di Rector di Colegio Arubano

MINISTER Michelle Hooyboer Winklaar lo tene otro siman un reunion cu Raad van Toezicht di SMOA cu ta maneha Colegio Arubano riba e situacion rond di e Rector actual sr. Hans Timmermans.

Minister Hooyboer-Winklaar a wordo notifica dor di diferente stakeholders den enseñansa como tambe dor di docente y mayornan preocupa riba e ausencia largo di sr. Hans Timmermans, pero no a ricibi notificacion oficial for di SMOA riba e situacion aki.

Pesey Minister Hooyboer-Winklaar ta haye na su lugar pa yama e miembronan di Raad van Toezicht di SMOA pa un reunion urgente p'asina por clarifica e situacion rond di e Rector actual di Colegio Arubano kende for di december 2015 no a bolbe Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar ta spera cu durante e reunion por bin claridad riba e situacion y cu tambe SMOA por bin cu plannan concreto p'e situacion cu a surgi sin cu esaki ta perhudica e organisacion, pero primordialmente e alumnonan.

Extraoficialmente nos a haya informacion cu e Rector Hans Timmermans lo ta malo na Hulanda. Pero for di ki dia y te ki dia, no tin claridad.



Milicia di Corsou y Polis ta tene diferente control na Corsou





WILLEMSTAD - Diahuebs 28 di janüari ultimo, entre 09.50'or pa 11.20'or y entre 11.30'or pa 13.30'or personal di Unidad Special (UST) conhuntamente cu Milicia di Còrsou (Curaçaose Militie) a tene control general. Respectivamente riba Caracas-baaiweg y Koraal Spechtweg. Durante di e controlnan aki a controlá 78 persona y 65 vehículo. Polis a repartí un total di 19 procèsverbal p'e siguiente infraccionnan cometi: Core auto sin rijbewijs válido 7; Core auto sin seguro válido 10; Carchi di keùr caducá 2.

Dos vehículo a keda transportá cu takelwagen pa Curá.

A confiscá tambe: 3 skèr; 2 saco chikito cu ta contené marihuana; 2 cuchiú; 1 sabel y 1 'flare gun'.

E controlnan aki ta continuá.



Tres detencion den caso di atraco na Blue Bay

FISCAL di Ministerio Público (OM) Corsou ta informá cu ayera mainta tempran a logra 3 detencion importante den caso di investigacion rond di e atraco cu morto na Blue Bay. Team di Aresto di Polis (Arrestatieteam) a logra 3 detencion den bario di Westpunt y Sero Loraweg. E entradanan hudicial tabata den presencia di Huez-Comisario y Fiscal di OM. Esnan detene ta E.S. (33), C.S. (27) y S.S. (32). Tur tres di Corsou. Den transcurso di dia lo por duna mas informacion.

Conocido ciudadano Salomon Kalug a hoga na Jansofat

WILLEMSTAD - Diahuebs 28 di janüari 2016, alrededor di 06'or di atardi, Central di Polis a dirigí un unidad policial na Jansofat pa un caso di hogamento. Na yegada di e unidad policial n'e sitio nan a topa un hòmber drumi na canto cu no tabata duna señal di bida. Ora a identificá e persona cu a hoga mesora e noticia a plama cu ta trata di e conocido ciudadano y èx empresario Salomon Kaluf, kende despues cu el a retirá for di negoshi di tienda y muebles, tabata pasa su dianan nabegando su yate y disfrutando di bida. Salomon Kaluf den década 60 y 70 tabatin un tienda di comestibel cu despues el a converti den un muebleria den Caya Grandi di Otrobanda y tabata un comerciante masha conoci. Despues el a muda pa Santa Maria caminda e tabatin su muebleria cu el a bende pa retirá for di comercio activo. Ora cu e patruya policial a yega n'e lagunita tras di su cas nan a haña e curpa ya sin bida na cant'i caminda un bisiña cu tambe tabata landando a nota cu el a cuminsa bay bou di awa. Cu yudansa di algun otro persona cu tabata n'e sitio a logra saca e hòmber for di awa y pone na canto. Ambulance cu a yega n'e sitio no por a haci nada mas pa Salomon Kaluf y dòkter di Polis a presentá n'e sitio y a constatá morto. Salomon Kaluf a nace na Còrsou dia 25 di sèptèmber 1929, kier men e tabatin 86 aña. Pas na su alma.

E mester rectificá y pidi disculpa......

Glenn Camelia a haci mal papel cu AMAK!!

WILLEMSTAD – Diahuebs atardi a tuma lugar na Festival Center un conferencia di prensa pa trata cartanan di ex Presidente di Hurado di Festival di Tumba, Glenn Camelia a filtra via Facebook y den cua ta tilda AMAK (Asociacion di Músico y Artista) di ta un organisacion corupto.
A tene un conferencia di prensa, debí n'e tantísimo acusacionnan fuerte cu el a lansa contra di AMAK, cu na promé instante a pinta di bira un batata hopi cayente, a caba den forma di Maria Porco Sushi.



Prácticamente ningun miembro di prensa no ta comprondé kico exactamente tabata e motibo y of intencion tras di un carta asina, pa colmo djis despues di un edicion di Festival di Tumba asina exitoso. Sinembargo diahuebs tur duda y/of consternacion creá p'e carta di Glenn Camelia, a keda simplemente desbaratá y barí for di mesa manera un papel sushi.

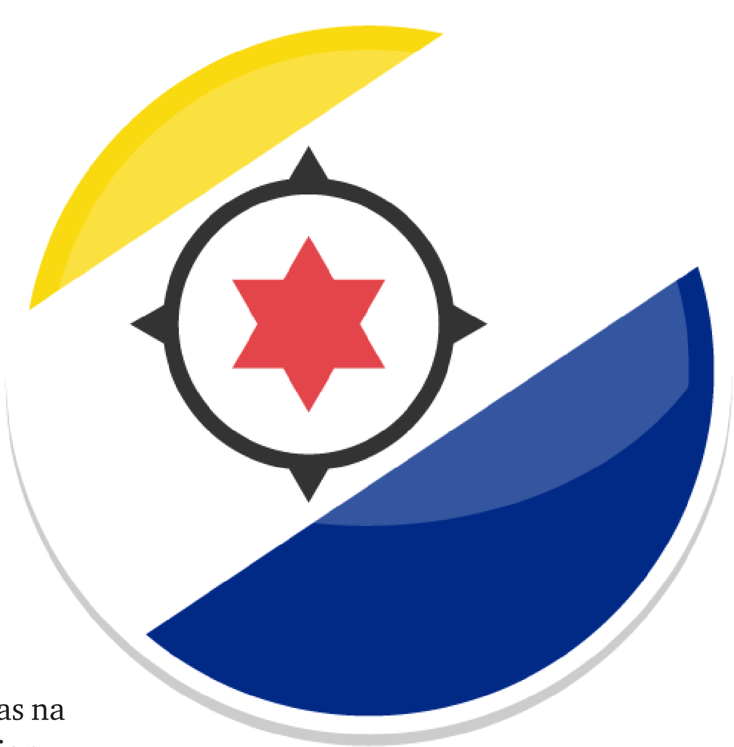
AMAK entretanto a manda un carta via nan abogado pa Glenn Camelia den cua nan ta pidi rectificacion denter di 2 biaha 24 ora pa difamacion di e bon nòmber y reputacion di su directiva.
E hechonan ta lo siguiente:
Glenn Camelia for di aña 2005 te aña 2015 tabata Presidente di Hurado.
E acusacion cu AMAK lo a duna dos banda musical, esta Score y Danza e suma di 5000 florin no ta klòp, pasobra en realidad ta trata di 1500 florin. Anto ta puramente como un yudansa di parti di AMAK pa aliviá e dos bandanan musical aki cu a confrontá cu cierto problema financiero despues di Festival di Tumba aña pasá.

Ámbos banda musical a asercá AMAK, como tal por a yuda nan. Di otronan cu lo ta den e mesun situacion e organisacion no por bisa nada, pasobra nan no a tende e keho.
AMAK a splica cu mas bien nan a demostrá comprension p'e situashon financiero delicado di su miembronan y como tal e gesto di yudansa pa crea alivio te caminda cu tabata por.
Ta netamente den e mesun cuadro aki AMAK a dicidí p'e aña aki (2016) subi compensacion cu sa duna bandanan musical cu participá na Festival di Tumba cu 1000 florin p'esnan cu clasificá y 500 florin p'esnan cu cay afó.
Caminda Glenn Camelia a dal su dede gloriosamente robes ta caminda el a subi riba tereno caminda e no tin nada di haci, pasobra hurado di festival no tin nada di haber cu asuntonan di AMAK.

Vocero di AMAK, sr. Gregory Gonzalez, a splica cu Presidente di Hurado su tarea no tin nada di haber cu maneho di AMAK y su miembronan. Metemento cu miembrecia ta prerogativa di e directiva di AMAK.
Mescos cu directiva di AMAK no tin arte ni parte den e desicion di hurado. Miembronan di hurado ta suponé di haci nan trabou cu tur honor y rèspèt, siguiendo e guion stipulá como e base di e tareanan.

E punto mas ferfelu t'e hecho cu AMAK a saca lista mustra e firma di Glenn Camelia, caminda esaki a firma di ta acuerdo cu e maneho di un organisacion cu despues e mes ta yama corupto. Via-via Glenn Camelia a filtra e carta cu el a scirbi, pero e boemerang a explotá den su cara awor cu el a demostrá cu despues di a traha tanto aña den un cuerpo paralelo cu AMAK, el a pasa nan un 'fast ball' cu pa colmo a bira un Maria-Porco-Sushi.

Entrada hudicial y detencion



KRALENDIJK – Ayera diabièrnè 29 di janüari, den oranan di mardugá, KPCN a haci un entrada hudicial riba òrdo di Ministerio Público a base di ley di arma di candela.
N'e entrada hudicial na un cas den bario di Rincon, a detectá un plantacion di marihuana. Pero tambe a haña un cantidat di saco di marihuana y un scopèt di aire, a confiscá nan.
A detené un hòmber di inicial X.G. kende tabata den e cas na momento di e entrada hudicial. Ta sigui cu e investigacion.

Consulta tocante maneho di idioma na skol na Bonaire

KRALENDIJK - Den e simannan benidero RCN/OCW (e seccion di Enseñansa di Rijksdienst Caribisch Nederland) ta papia cu representantenan di e área di enseñansa Boneriano, fundacionnan Academia di Papiamento y Dushi Papiamento, Colegio Ehecutivo y cu Conseho Insular.
E còmbersacionnan t'e siguiente paso pa yega na un maneho di idioma na skol adaptá pa skolnan na Bonaire.
Y pa intercambiá informacion tocante esaki cu tur otro partner den e área di enseñansa.

Punto di salida di OCW ta cu alumnonan na Bonaire tin derecho riba enseñansa cu ta permití nan pa continuá cu éxito un estudio den region òf na Hulanda òf pa subi e mercado laboral local.
Pa por logra esaki, e alumnonan mester tin suficiente conocimento di tanto Papiamento como Hulandes.
Ministerio den 2014 a pidi Taalunie pa duna conseho tocante kico mester pa yega na un mihor dominio di Hulandes di parti di e alumnonan.
Esaki pasobra dominio di particularmente Hulandes te ainda ta un punto importante di preocupacion den enseñansa na Bonaire.

Taalunie a entregá final di 2014 e rapòrt: "Nederlands op zijn BESt", cu recomendacionnan p'e maneho di idioma na skol. Den 2015 Secretario di Estado a instalá un grupo di experto Papiamento y un grupo di experto Hulandes na Bonaire. Nan encargo tabata pa inventarisá kico e consecuencianan lo tabata di implementacion di e conseho: "Nederlands op zijn BESt".
E grupo di experto Papiamento tabata consistí di Ronald Severing, Sedney Marten, Iveth Anthony y Marie Craane.
E grupo di experto Hulandes tabata formá pa Amos van Gelderen, Juana Kibbelaar y Jessica Maduro.
E gruponan di experto tabata bou di guia di Riet Sealy.
E rapòrtnan di e dos gruponan experto ta contené recomendacion pa Hulandes y Papiamento na skolnan di Bonaire.

E skolnan y otro institutonan educacional riba e isla ta responsabel pa formulacion y ehecucion di nan propio maneho di idioma na skol.
Ta na nan pa determiná con, cu ayudo di e recomendacionnan di e gruponan experto, nan ta duna contenido na enseñansa di Papiamento y Hulandes.
Durante e còmbersacionnan den e simannan benidero RCN/OCW y e Presidente di e gruponan experto, unda ta necesario, lo duna splicacion mas exacto riba e rapòrtnan di e dos gruponan experto y e conseho: "Nederlands op zijn BESt" di Taalunie.

Despues e institutonan educacional ta na turno pa yega na un maneho di idioma adaptá na skol.
RCN/OCW desde awor lo bay mas frecuente den publicidad pa tene e poblacion di Bonaire na altura di e desaroyonan riba tereno di maneho di idioma na skol Boneriano.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (Ramautar)

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Celebracion di Classic Car Club Aruba riba Dia di Betico









CU INICIO di un reunion 3'or di atardi pa cambio di directiva di Classic Car Club Aruba na Bros & Beer situa den King Plaza na Sasaki, President Philippe Hese a habri reunion cu un cordial saludo deseando tur miembro tur cos bon pa 2016.

Cu voto di tur miembro presente e mesun directiva a keda re-eligi cual nan ta: Humphrey Theysen, Sixto Croes, Igor Croes, Osward Jones, Philippe Hese, Milena Solognier y Marianela Nemecek-Solognier.

A pasa un atardi masha ameno na Bros & Beer. CCCA ta desea Aruba henter un prospero 2016 y cu Dia di Betico a pasa na agrado di tur.



Xpresa bo mes

Skirbi pa: Candelario A. S. D. – "Booshi" – Wever

Kende lo wordo privilegia cu compra di e parti di refineria cu ta bende gasolin?

DEN MEDIONAN di comunicacion partido UPP a tuma nota di declaracionnan di Prome Minister Mike Eman, kende ta anuncia cu e benta di propiedad di refineria, esta e parti di benta di gasolin y e stacionnan cu lo ta propiedad di Valero, ta trece por lo menos 60 miyon florin pa pais Aruba. Ya caba e decision a cay segun Eman, cu lo bende e propiedad aki, y cu a pidi Utilities Aruba N.V. pa cuminsa mira e mercado pa un cumprado potencial p'e propiedad aki.
E interesado(nan) obviamente lo mester ta un persona cu por carga un inversion miyonario asina sin mas y tin lasonan intimo cu e Gobierno.

Ra ra ra, kende lo bay haya e privilegio pa haci e inversion miyonario aki?
Cua famia of amigo compinchi lo haya esaki?
Tabata e intencion, desde comienso, pa Roberto Rincon haya esaki mirando cu e tabata wordo considera un "bon hende".
Tur investigacion, hasta conduci te na halto nivel segun Minister Mike de Meza, no por a haya nada negativo contra di dje?
Sr. Rincon tin sigur e capital necesario pa inverti, pero no ta e so. Tin algun famia poderoso, cu sigur lo ta interesa, y asina amplia nan monopolio y nan hegemonia na Aruba tambe.

Di un banda nos por mira cu e ansha pa por cubri e fayonan den nos finanzas publico, t'asina grandi cu, apesar cu e traspasonan ni sikiera a tuma luga ainda, ya caba a cuminsa ta busca un "cumprado potencial".

Ta conoci con Mike Eman tabatin su dilema grandi, esta sea inverti na un hotel y cumpli cu Minister Oduber, of reapertura di e refineria y soporta e indignacion di Otmar Oduber cu tur posibel consecuencia pa Gobierno (loke a sosode tambe). Mike Eman sinembargo a scoge - pa scapa mas berguensa cu un posibel intervencion di Gobierno di Reino - pa un reapertura di refineria.
Pa suavisa e critica di esnan cu a kere den su vision "green", Eman a laga su alumno Mike de Meza negosha e uzo di gas pa fuel e refineria, y asina bende na nos pueblo cu a tene debidamente cuenta cu e impacto ambiental.
Na final di cuenta importante pa sr. Eman ta e impacto grandi riba entradanan pa pais Aruba. Eman ta papia hasta di 100 miyon florin, loke ta nifica mas entrada cu loke departamento di impuesto lo por a trece aden.



Den pasado UPP a remarca na varios ocasion rib'e sistemanan di paisnan Nordico, unda cu tanto un sistema di impuesto rigido of destinacion di fondonan for di loke ta saca e. o. bou subsuelo, ta wordo hinca den fondonan nacional, y cu ta contribui na desaroyo, progreso y bienestar di e ciudadanonan.
Apesar cu p. e. impuesto por ta halto, pero practicamente tur servicio cu estado ta duna ta gratis. Asina por menciona e sistema educacional, unda cu tur ciudadonan hoben y bieu tin oportunidad di desaroya nan mes. E paisnan aki ta wordo considera paisnan cu ciudadanonan satisfecho y feliz.

Pregunta di UPP ta, pakico nos tambe no por actua den e sentido aki?
Pakico pensa den bende algo, cu na mes momento nos sa cu lo no disparce, ya cu benta di gasolin semper lo keda?
Dicon no por haci cu e ganashi di benta di gasolin ta wordo mitiga, pa baha e costo na nos pompnan di gasolin, y e ganashi bay den un fondo nacional cu ta wordo bon vigila y cu ta sirbi pa mehora nos calidad di bida?
Pero no, prome pensamento ta pa bende e facilidadnan aki.
Esaki tambe ta conta p'e situacion di e transhipment. Na momento cu e transhipment ta den man di pais Aruba, cualkier operador di un refineria por conta riba cooperacion di pais, pasobra e no ta den man di un tercera of den man di un compania aheno cu lo kier saca probecho.
Tambe e lo no por bira instrumento di chantahe dor di un compania asina, pa sea stroba otro desaroyonan of exigi mas privilegio di Gobierno.

Durante di e reunion di Parlamento, unda ta tratando e Presupuesto 2016, Minister de Meza tambe a referi na un fondo nacional asina, a la Noruega, pa loke ta eventual prosperidad cu boramento di gas y extraccion di gas lo trece cu ne.
Papia bunita, pero no ta bin cu e hechonan.
Si esaki ta e intencion, anto lo mester a cuminsa traha caba riba un concepto di ley, p'asina crea dicho fondo, basa cu un sistema di control bon cera, pa evita cu abuso ta wordo haci cu placa di pueblo.
Den cuadro di e pensamento aki tambe ta, pakico no cuminsa e ora ey cu e facilidadnan di benta di gasolin?
Lo no ta miho pa e facilidad aki bira un compania estatal, y cu medionan di ganashi al fin lo por bay den un fondo asina?

Ban mira kende ta e privilegiado pa haya e facilidadnan aki!
Aruba, Quo Vadis?!



Lista di logronan di Gabinete Oduber III y IV

Un testimonio bibo di mas cu 250 proyecto realisa durante gobernacion di MEP

MINISTERIO DI ASUNTO GENERAL Y UTILIDADNAN

1. Renobacion y ampliacion di Centrale di Setar den Hendrikstraat; 2. Proyecto di ADSL di Setar; 3. Proyecto di sistema nobo di cobransa di Setar; 4. Inversionnan den Setar (anualmente sumanan grandi); 5. SETAR Teleshop na Irausquinplein; 6. SETAR Teleshop na San Nicolas; 7. SETAR Teleshop na Santa Cruz; 8. Pago adelanta pa e propiedadnan di Setar na Gobierno; 9. Inversionnan den WEB y Elmar; 10. Transformatorhuis di Elmar na San Nicolas;

11. WEB Turbina Generador nr. 7 di 33 megawatt; 12. Inversion den TeleAruba; 13. Proyecto pa reorganisacion di DPO; 14. Construccion di Parke di Molina di Biento na Vader Piet (30 Mw); 15. Reconstruccion di edificio di Parlamento; 16. Firmamento cu SACE na Italia (reduccion 100 miyon dollar di garantianan); 17. Firmamento di TIEA (Tax Informaction Exchange Agreement) cu Merca; 18. Firmamento di acuerdo pa e placa di Plant N.V. (250 miyon florin); 19. Firmamento di acuerdo pa extension di US Customs & Preclearance; 20. Acuerdo comercial, aereo y portuario cu Brasil;

21. Construccion di edificio pa Rekenkamer, RvA, DBB, SER (Smith Blvd); 22. Tres planta nobo di electricidad di e compania Wärtsilä; 23. A independisa Setar y a yega na un areglo cu e trahadonan; 24. Setar N.V. a cumpra TeleAruba y a modernisa e planta aki; 25. Setar N.V. a cumpra Cable Television (e ganashi ta keda aki); 26. Inversion di WEB den planta di Reverse Osmosis y motornan RECIP.

Ministerio di Asunto Social y Infrastructura

1. Construccion di 190 cas social na Bushiri; 2. Construccion di 120 cas social na Cura Cabay; 3. Construccion di 30 cas social na Seroe Patrishi; 4. Construccion di 60 cas social na Jaburibari; 5. Construccion y renobacion di careteranan rond Aruba (80 miyon florin); 6. Tuberia Principal di Awa Residual pa Oranjestad; 7. Renobacion y ampliacion di planta di purificacion na Bubali; 8. Centro Famia di Criansa na George Madurostraat; 9. Construccion Centro Cuido pa Anciano na Palisiaweg na San Nicolas; 10. Edificio Nobo y Automatisacion di Voogdijraad;

11. Institucion di teamnan social pa diferente districto; 12. Construccion di casnan adapta na Sjabururi; 13. Construccion di casnan adapta na Ambiente Feliz; 14. Construccion di 6 cas adapta na Jaburibari; 15. Construccion di casnan di emergencia na Jaburibari; 16. Empleo pa esnan cobrando bijstand (Pathways to Independence); 17. Embeyecimento di Centro di Playa; 18. Proyecto ALPHA Hulp; 19. Construccion edificio di Gobierno pa Infrastructura (Sabana Blanco); 20. Aumento di onderstand cu 10% (entrante nov. 2004);

21. Construccion di kanaalnan pa soluciona e problematica di awacero (Pos Chikito, Madiki y Pos Abao); 22. FCCA Subsidia esnan di menos entrada pa nan yega na propio cas; 23. Renobacion y expansion di Sint Michael Paviljoen; 24. Aporte financiero pa compra y construccion di cas propio; 25. Institucion di Bureau Slachtofferhulp; 26. Construccion di planta pa tratamento awa di riool y di pos na Zeewijk; 27. Construccion di planta pa tratamento awa di riool y di pos na Parkietenbos; 28. Oficina di FCCA na San Nicolas; 29. Proyecto mantencion di propiedadnan di Gobierno; 30. Oficina Central di Administracion (OCAF) pa fundacionnan;

31. Construccion di Turbo Rotonde y Brug na Pos Chikito; 32. Construccion di Turbo Rotonde na Belgiestraat/L. G. Smith Boulevard; 33. Construccion di 144 vivienda social na Palisiaweg, San Nicolas; 34. Construccion di Turbo rotonde na Sabana Blanco.

Ministerio di Husticia

1. Renobacion y ampliacion di K.I.A.; 2. Construccion di Warda di Polis na Noord; 3. Construccion di Centro di Husticia na Santa Cruz; 4. Luznan di caya den diferente districto, e.o. San Nicolas, Palm Beach, Hooiberg, Seroe Blanco; 5. Helicopter pa Aruba; 6. Lease di 2 Radar di Raytheon (Waf di Playa y Valero San Nicolas); 7. Oferta pa Construccion di edificio pa DTI

(incl. Keuringslokaal); 8. Compra di motocicletanan Harley Davidson pa Cuerpo Policial; 9. Opleidingen Management Technieken pa Cuerpo Policial; 10. Inventario (equipo y material) pa KIA;

11. Opleidingen Persoonlijk leiderschap; 12. Inversion di FOL na Aeropuerto Reina Beatrix; 13. Crash truck di bomber; 14. Introduccion di Flexi-team; 15. Lease di autonan nobo pa polis; 16. Compra Software Decos Web Edition; 17. Aparatura extra di fase 3 di automatisacion; 18. Compra di pickupnan special pa polisnan di bario; 19. Automatisacion (Netpro Aruba); 20. Conseho tecnico pa fase 2 di expansion di KIA;

21. Institucion di polisnan di bario (barioregisseurs), e.o. na Simeon Antonio; 22. Camaranan infrared pa Warda Costa, Cuerpo Policial y Douana; 23. Compra sistema automatisa di informacion 'Base pa departamento di recherche'; 24. Compra sistema automatisa pa registra fingerprints (AFIX tracker); 25. Estudio Plan di educacion pa personal administativo/tecnico pa Cuerpo Policial; 26. Visibility teams pa Hi-Rise, Lo-Rise Hotels, Centro di Playa y San Nicolas; 27. Renobacion di e piso abou di edificio di polis na Playa; 28. Leergang Leidinggevenden op Operationeel niveau – Politiiële bedrijfsvoering; 29. Compra di mobilario pa Polis y aparatonan special pa TOHD; 30. Compra di boto nobo pa Maritiem Politie;

31. Profesionalisacion di Huristanan den aparato public; 32. Compra di Crash Tender Truck pa Cuerpo di Bombero; 33. Proyecto di Radex pa Inmigracion na Aeropuerto

Ministerio di Enseñansa

1. Construccion di scol EPI na Sero Blanco; 2. Construccion di scol preparatorio y basico na Morgenster; 3. Localnan nobo (fisica y tecnica) pa 8 scol di MAVO; 4. Localnan nobo (fisica y tecnica) pa Colegio Arubano; 5. Construccion di un kleuter y basisschool na Sabana Basora; 6. Construccion di 11 klas pa Maria College; 7. Renobacion di Colegio Conrado Coronel pa EPI-tecnico; 8. Airco nobo pa Biblioteca Nacional; 9. Compra di Bibliobus Shon Shoco; 10. Equiponan pa EPI;

11. Instalacion di Central di Telefon pa EPI; 12. Cachonan pa cuida diferente scol; 13. Subsidio di buki pa studiantenan di Ciclo Basico; 14. Aumento di suma di studielening pa studiantenan den exterior; 15. Parkeerplaats Colegio Laura Wernet; 16. Renobacion y ampliacion (4 klaslokaal) di Colegio Laura Wernet; 17. Construccion Sala di deporte pa St. Jan School Kadushi Largo; 18. Renobacion di Hulpbestuurskantoornan di Savaneta y Noord; 19. Renobacion y ampliacion di Colegio Sagrado Corazon na Savaneta; 20. Institucion di Bureau Trai Merdia (trahadonan a bira ambtenaar);

21. Proyecto "Overheidslicentie Postregistratiesysteem"; 22. Proyecto special pa renobacion y expansion di diferente scol rond Aruba; 23. Centro di Informacion Digital na Biblioteca San Nicolas y Oranjestad; 24. Smart Cabeling, Path Panels, Routers y Switches pa EPI; 25. Tecnologia di Comunicacion y Informacion (ICT) pa Enseñansa; 26. Material pa enseñansa y muebles pa EPI (Horeca, Economia, Servicio); 27. Reconstruccion gymzaal di MTS pa un Foodcourt pa EPI na Seroe Blanco; 28. Construccion di un klas extra pa scol Dununman; 29. Renobacion completo di Sint Aloysiusschool na Noord; 30. Renobacion di Commandeur Pieter Boerschool na San Nicolas;

31. Renobacion di Maria Regina school na San Nicolas; 32. Renobacion di Paulusschool na San Nicolas; 33. Renobacion di ex-Mater Dei school; 34. Construccion di school basico na Kudawecha; 35. Renobacion di Biblioteca Nacional na San Nicolas; 36. Institucion Departamento Arubiana di Biblioteca Nacional na Bachstraat.

Ministerio di Finanzas/Asunto Economico

1. Construccion di edificio pa Fondo di Pensioen na Seroe Blanco; 2. Reorganisacion y Automatisacion di Belasting, Ontvanger y Finanzas; 3. Construccion edificio di Gobierno pa Finanzas y Belasting (Camacuri); 4. Cursonan tocante finanzas publico na empleadonan Dept. Finanzas; 5. Resolve e problema cu Radisson; 6. A yega na un areglo cu Hulanda pa bende nos parti den Marriott Resort; 7. A yega na un areglo cu Hyatt pa cumpra nos accionnan; 8. Implementacion di NFR (Nieuw Financieel Raamwet); 9. Experticio adicional pa Servicio di Impuesto y Aduana; 10. Empleadonan publico y maestronan a haya Bashi premie di Afl. 500,-;

11. Empleadonan publico y maestronan a haya Aumento Gelijkbedrag te Afl. 1250,-; 12. Empleadonan publico y maestronan a haya Aumento di Vakantieuitkering (1 luna); 13. Aumento di salario di empleadonan publico cu Afl. 105,- pa luna; 14. Firma Tax Information Exchange Agreement (TIEA) cu Spaña; 15. Compra di Container scan pa Aduana.

Ministerio di Salubridad y Medio Ambiente

1. Proyecto di paga candela riba Dump na Parkietenbos; 2. Construccion di Centro Medico Nobo na San Nicolas; 3. Dos ambulance nobo; 4. Post nobo di ambulance na Ponton; 5. Verslavingsonderwijs; 6. ocho truck di sushi pa Serlimar; 7. Recohemento y reciclahe di wacharaca; 8. Estudio pa docter specialista den "Sociale Geneeskunde"; 9. Consultant pa traha rapport tocante impacto medio ambiental; 10. Re-introduccion di indexisacion di pensioen di biehes;

11. Compra y instalacion di mobilario special pa Landslaboratorium; 12. Compra di dos notiparameter monitor pa ambulansnan; 13. Profesionalisacion di e cuido di rehabilitacion; 14. Institucion di Centro di Informacion tocante droga; 15. Institucion di halfway house na Balashi; 16. Eliminacion di discriminacion di sexo y estado civil den leynan di seguro social; 17. Compra di medio y quimiconan pa analisa y midi muestra di awa rond Aruba; 18. Converti Centro Medico Bieu den oficinanan di Inspeccion y Minister di Salubridad; 19. Proyecto pa procesamento di sushi "Solid Waste Management Facility"; 20. Centro di Cardiologia y Diabetico na San Nicolas;

21. Construccion di edificio di SVB na San Nicolas; 22. Estudio di Huisarts na Aruba.

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte

1. Renobacion Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord; 2. Construccion di parke recreativo na Jaburibari; 3. Facilidadnan deportivo/recreativo na Simeon Antonio; 4. Jeep y brommernan pa Postkantoor; 5. Restauracion di e grafnan di commandeur na Sero Patrishi; 6. Inauguracion Oficina di Post na Santa Cruz; 7. Proyecto Centro Deportivo Yara / Savaneta; 8. Aumento di sueldo minimo cu 22 %; 9. Proyecto di Jobfairs; 10. Reapertura di Departamento di Labor pa pariba di brug;

11. Aumento di poder di compra cu 9 %; 12. Proyecto Museo Nacional Aruba; 13. Proyecto Parke Nacional Aruba; 14. Organisacion di Olimpiada Escolar; 15. Compra di material di deporte pa tur scol na Aruba; 16. Subsidio y Donacion di FLPD na Idefre; 17. Instructornan di deporte na 18 scol basico; 18. Donacion na Deporte; 19. Donacion na Cultura; 20. Monumentonan Reconoce bo bario;

21. Cancha di basketball na Dakota; 22. Aumento di sueldo minimo te Afl. 1360,- y liber di impuesto; 23. Renobacion di Compleho Ecury na Schelpstraat; 24. Renobacion di Huisje Wild; 25. Renobacion di e Biblioteca Bieu na Wilhelminastraat; 26. Renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad; 27. Renobacion di Scol di Arte na San Nicolas; 28. Mehoracion di calidad di beach na Arashi; 29. Mehoracion di calidad di beach na Mangel Halto; 30. Mehoracion di calidad di beach na Baby Beach;





31. Construccion di Plaza Status Aparte Betico Croes na Santa Cruz; 32. Renobacion di Parke Recreativo na Esso Heights, San Nicolas; 33. Construccion di edificio nobo di Departamento di Agricultura-Piedra Plat; 34. Organisacion di Feria Patriotico y Feria Multi-cultural; 35. Construccion di Parke di Baseball na Santa Cruz (Winstonveld); 36. Construccion di Little League Ball Park na Pos Chikito; 37. Construccion di Stadion di LIFIDA na Savaneta.

Ministerio di Turismo y Transporte

1. Compra di 10 bus di Arubus; 2. Terminal di bus na San Nicolas (incl. stacionamiento pa auto); 3. Instalacion di un sistema di navegacion nobo (ILS/DME); 4. Expansion di edificio di Arubus N.V.; 5. Plan Sasaki San Nicolas y Seroe Colorado; 6. Inauguracion prome vuelo di diferente compania di aviacion; 7. Proyecto di FBO (Fixed Base Operation); 8. Modificacion y embeyecimento di area di parkeo di Aeropuerto; 9. Construccion di terminal pa crucero na Oranjestad; 10. Terminal di bus na Oranjestad (incl. shopping mall);

11. Inversion di 10 miyon dollar extra pa promocion di turismo; 12. Reconstruccion di General Aviation Terminal na Aeropuerto; 13. Construccion di Comercial Area di Arubus na San Nicolas; 14. Compra di 11 bus Chines cu Airco.

Inversionnnan di Sector Priva

1. Construccion di Tara Beach Resort (Bucuti Beach Resort); 2. Construccion di segundo fase di Marriott Resort; 3. Upgrading di refineria El Paso; 4. Construccion di edificio di Garage Cordia; 5. Construccion di 240 camber di Divi y 9 hole Golf Course; 6. Contruccion di edificio di Ennia (a bira Aruba Bank); 7. Construccion di Mar Azul (shopping mall, condominio etc.); 8. Construccion di edificio di Boogaard Assurantien; 9. Expansion di edificio di Lucky Store; 10. Comfort Healthcare N.V.;

11. Inversion di Valero Aruba Refinery (desde 2004: $ 360 miyon); 12. Centro Comercial Plaza Santa Cruz (di Frans M. Croes); 13. Inversion di Westin Resort ($ 100 miyon); 14. Expansion di Manchebo Beach Hotel; 15. Expansion y renobacion di Hyatt Hotel ($ 30 miyon); 16. Spa, Health Center Radisson; 17. Expansion Casino Marriott Hotel; 18. Construccion Ballroom nobo di Marriott Hotel; 19. Construccion Ballroom nobo di Wyndham Hotel; 20. Parke acuatico Morgan's Island na Eagle Beach;

21. Construccion di condominionan Oceania na Eagle; 22. Renobacion completo di Allegro Hotel ($ 20 miyon); 23. Renobacion di Holiday Inn; 24. Inversion di Hotel Riu ($ 120 miyon); 25. Construccion di edificio di KFC na Santa Cruz; 26. Inversion di Renaissance y Harbour Town ($ 20 miyon); 27. Expansion di Phoenix ($ 30 miyon); 28. Renobacion di La Cabana Villas y Royal Cabana Casino ($ 20 miyon); 29. Construccion di Larimar Spa na Radisson; 30. Construccion edificio di International School of Aruba (30 class rooms);

31. Construccion di Paseo Herencia; 32. Inversion di compania di Caterpillar; 33. Inversion di Mr. Jazz; 34. Inversion di Hard Rock Café; 35. Inversion di Gold Coast Villas; 36. Construccion di 133 cas pa nos grandinan na Moko dor di Pensioenfonds.

Minister Roland Plasterk ta bishitá Sint Maarten y Sint Eustatius



PHILIPSBURG - Otro siman Minister Roland Plasterk di Asunto Interno y Relacionnan den Reino lo bishita e islanan ariba Sint Maarten y Sint Eustatius.

E bishita di trabou di e Minister den e parti Caribeño di Reino ta cuminsá dialuna promé di febrüari na Sint Eustatius. Diamars 2 di febrüari y diárason 3 di febrüari e Minister ta na Sint Maarten.

Na Sint Eustatius e Minister ta papia cu e.o. Gezaghebber Berkel, miembronan di Colegio Ehecutivo y e tin un encuentro cu Conseho Insular. Tambe e Minister tin un Meet & Greet cu partnernan social y e ta bishitá e proyecto di agricultura, Hazel Plantation.

Na Sint Maarten Minister Plasterk ta sera conocí cu e Gobièrno nobo di e pais, e tin un encuentro cu Presidente y Vice-Presidente di Parlamento y e ta papia cu Promé Minister Marlin y cu Minister di Hustisia Kirindongo.

Riba su programa tin tambe cu e lo bishitá e haf cu t'asina importante pa turismo di e isla.

Diárazon tin e reunion di cada 6 luna cu Gobernadornan di e paisnan di e parti Caribeño di Reino y e Minister di Asunto Interno y Relacion den Reino.



Secretario di Estado, Klijnsma a bishita Plan Integral di Bario

KRALENDIJK - Durante di su bishita di trabou na Bonaire, Secretario di Estado Klijnsma a bishitá e proyecto di Plan Integral di Bario (Integrale Wijkaanpak).
E Secretario di Estado a haña splicacion serca e lider di e proyecto Max Suart. Seguidamente el a papia cu trahadornan di e Plan Integral di Bario (Integrale Wijkaanpak).

Cas Princesa Aruba a habri inscripcion

CAS PRINCESA Aruba ta informa pueblo di Aruba cu e inscripcion p'e diferente certamennan pa 2016 a habri.

Cas Princesa ta busca candidatanan pa e categorianan di Little Princess Aruba, Little Miss Aruba, Little Pre-Teen, y Pre-Teen Aruba 2016. E edadnan ta varia entre 4 pa 15 aña.

E programa ta start dia 2 di april 2016 y e final ta dia 25 di juni 2016 den Cas di Cultura.
Tur aña Cas Princesa ta prepara un programa masha educativo y social p'e participantenan e. o. show di talento, workshop di modelahe, les di protocol, conoce nos Aruba, karaoke show, etc.

Pa mas informacion of inscripcion por yama 7399449, of bishita e pagina di Cas Princesa riba Facebook.









ENNIA ta aporta na un Carnaval sigur y saludabel

DEN BISTA di e dianan di fiesta nos dilanti, ENNIA a compila un set di medida di precaucion y tips practico. Cu esaki e compania di seguro, cu pa añanan largo caba ta dedica su mes na prevencion, kier contribui na un Carnaval sigur y saludabel pa tur hende.

E informacion pa nos clientenan y demas ciudadano di Corsou, Boneiro y Aruba ta wordo distribui pa medio di e website di ENNIA, nan e-News y rednan di media social manera Facebook y LinkedIn, di forma cu e ta facil pa lesa y comparti cu comunidad y empresanan.

Gilbert Martina, Senior Managing Director di ENNIA: "Tur aña atrobe tur hende ta ansioso pa Carnaval yega, e fiesta mas popular y mas largo den aña. Nos ta desea cu tanto empresa como ciudadano gosa di e fiesta unico y tradicional aki cu tin su historia rico rib'e islanan.

Na mes momento, nos kier mustra tur hende tambe riba cierto riesgonan. Aña pasa ya caba nos a informa nos clientenan di e riesgonan cu ta incrementando pa loke ta robo di auto, kiebro den auto y accidentenan di auto durante Carnaval. E aña aki nos ta enfatisa tambe e riesgonan di daño di oido, zonnesteek (hipertermia), deshidracion y shiwata cu cuminda, y loke bo por haci den forma practico y preventivo pa cu esakinan.

Prevencion como punto culminante

Banda di desaroyo y benta di productonan di seguro moderno, prevencion ta un punto di suma importancia pa ENNIA.

Gilbert Martina: "Nos ta sinti un responsabilidad grandi pa comunidad. Bo por sigura bo mes contra daño y riesgo, pero preveni ta miho ainda. Den cuadro di nos programa di prevencion, nos ta organisa cada aña na Aruba y Corsou e seminario 'Prevent Now' cu ta gratis y masha bon bishita. Hunto cu polis y Ministerio Publico, nos ta inverti tambe den seguridad den bario. Durante Pasco y Aña Nobo, nos a dedica atencion na uzo sigur di luznan di Pasco y con pa anda di forma cuidadoso cu vuurwerk. Cu Carnaval nos ta enfoca riba seguridad y salud. Durante henter aña, nos ta distribui informacion y tips preventivo den nos boletinnan informativo y riba nos pagina di Facebook, ENNIA Prevention."



Ata aki e workshop nobo na Ateliers '89 pa luna di februari

DIA 22 februari pa 18 maart 2
'89 ta bin cu un tremendo v
traha den 3-D yama Obra Ma
dirigi pa docente bishitant
Alemania e maestro y artista
Trasberger.
Nos ta bay traha scultura y
inspira riba e elementonan ar
di nos ciudad. Dor di duna nos
libertad pa siña nos ta bay mira
ya existente di un forma difer
Ateliers '89 Fundacion ta mas
cu e regreso di maestro Bern
den centro artistico di Oran

Addonsito Croes ta presenta e festival Voz di Kiniki 2016



CU HOPI orguyo Addonsito Croes y George Winterdaal ta informa Aruba cu e segundo edicion di e festival cu e nomber di e revista infantil KINIKI ta bay tuma luga.
Esaki lo ta diasabra, dia 9 di april 2016 y e biaha aki e festival lo tuma luga den Cas di Cultura. Voz di Kiniki ta e festival cu cancionnan original na Papiamento den mundo di mucha.
E ritmo ta merengue!

Ya caba a inscirbi 13 participante y en total lo tuma 20 inscripcion parti den tres categoria: Categoria 6 - 9 aña, 10 - 13 aña, y 14 - 17 aña. Den e festival Voz di Kiniki cada participante ta canta 'live' y ta ser acompaña pa nan pista. E parti musical ta den man di Ronwayne Kock. Ta ser permiti pa presenta cu maximo 4 bailarin of bailarina.

E prome edicion tabata un exito grandi, unda cu esaki a tuma luga na december 2014 den Trappers Club. E dos ganadonan a resulta: Emmanuel Blanco Sanchez (Muchanan sabi yen di pikete) y Jadienne Croes (Mi Fiesta).

Pa Inscripcion por yama Addonsito Croes na 5602626, of tambe George Winterdaal na 5616151.



2016, Ateliers
workshop di,
aestro. Esaki
e di Berlin,
señor Bernd

instalacion
rquitectonico
s fantasia tur
a sculturanan
ente.
sha contento
d Trasberger
jestad yama

Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba. Inscribi bo mes awor y no perde e oportunidad unico aki!!!

Na 2014 Bernd Trasberger ya a duna un workshop masha exitoso na Ateliers '89 di cual algun di e obranan ainda por wordo mira ta iluminando mahestuosamente e hardin di Ateliers '89.
Trasberger a nace na 1974 na Monchengladbach na Alemania y a finalisa su estudionan artistico na Academia Gerrit Rietveld na Amsterdam Hulanda.
Actualmente e ta traha n'e ciudad Berlin. Na banda di su trabou artistico e ta duna diferente workshop na diferente instituto na Europa, e.o. na Goldsmith University na Londres, Studio Tiblissi na Georgia y school di arte contemporaneo avansa na Halle.
Bernd Trasberger ta traha scultura, instalacion y collage, masha interesante mes.
Den su trabou e ta expresa su mas den e cambionan cu e ta observa den e paisahe di un ciudad.

Manera na 2014 e workshop aki sigur lo crea obranan fanatstico den sculturanan y instalacion crea dor di e paricipantenan cu por ta abo. Cumisando dialuna 22 di februari e workshop aki tambe ta pa un luna largo. Di dialuna pa diahuebs, di 6.30 pa 9.30pm. Pa inscribi por yama su Director, Elvis Lopez na tel: 588-5776 o cel: 565-4613. Tambe por haci esaki via e-mail. Info web-site www.ateliers89.com
Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba ta situa na Dominicanessenstr. 34 na Playa, patras di hospital bieu, riba e crusada di Maria College.
Inscribi mas pronto posibel ya cu cuponan ta limita.

Di acuerdo cu Asociacion di Comercio y Industria di Corsou (VBC)

Debilitacion di proceso di dialogo

DEN E proceso di Dialogo Nacional, partnernan social a acòrdá cu otro cu riba e tópico di flexibilisacion di mercado laboral y legislacion, lo trata pa medio di dialogo purba yega na consenso riba e diferencianan di opinion encuanto di algun ley laboral y prácticanan cu ta sosodé den mercado laboral cu e meta pa stimulá crecemento económico duradero.
A start e proceso di dialogo y partidonan ta mei-mei di discucion cu otro.

En bista di esaki Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsou (VBC) ta hopi decepcioná a tuma nota di e anuncio público y unilateral di Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) cu no ta bay over na flexibilisacion di e asina yamá ley di retiro y pa proclamá e areglo di 80/20. Na opinion di VBC esaki ta mina e confianza den e proceso di dialogo seriamente y por papia di violacion di palabracion y poco rèspèt p'e aporte y opinion di otro partnernan social.

E accionnan solitario aki di Minister ta ser desaprobá fuertemente. Un yamada ta bay pa Minister pa bin bèk riba e pasonan tumá y spera riba resultado di proceso di dialogo. Ademas VBC ta ripití cu e areglo di 80/20 lo traha contraproducente y al reves dor di e.o. e siguiente razonnan: Ta frustrá creacion di oportunidad di trabou, crecemento y actividad económico; Ta contrario na principio di igualdad y ta afectá seguridad hurídico; Ta promové ineficiencia, bürocracia y corupcion; Ta contrario n'e intencion pa hiba un maneho di imigracion activo; Ta frena establecimento di empresanan internacional nobo na Corsou; Ta superfluo como cu ya tin bastante regla y legislacion pa regulá mercado laboral (LTU/LAV).

Di otro banda den práctica ta resultá cu e asina yamá Banco di Vacatura di SOAW ta funcioná deficiente.
E. o. no por cumpli cu e demanda di parti di sector empresarial pa trahador capacitá, no obstante cu, segun Minister di SOAW tin 5000 persona cu ta cobrando ònderstand y cu segun e investigacion recien na forsa laboral (Arbeidskrachten Onderzoek) tin 8200 persona desempleá.

Un Banco di Vacatura inservible y deficiente y un areglo di 80/20 ta recèptnan pa un calamidad (social-económico), segun Directiva di Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsou (VBC).



Canto di lama



DESPUES di e obra 'City store', publica na 2013, autor Joe Fortin ta debuta cu un compilacion di poema bou titulo 'Canto di lama'.

Joe Fortin a entrega 2 ehemplar na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. 'City store' tabata Joe Fortin su debut den e ramo di ficcion y ta contene 11 storia cortico cu ta mescla diferente realidad cu e mundo di fantasia y soño. Cu 'Canto di lama', Joe ta debuta como poeta.

Temanan di su poema ta e. o. soledad y amistad, melancolia y deseo, soño y inspiracion, a base di autoreflexion, recuerdonan y elementonan di naturalesa. Su inpiracion ta bini for di susesonan di tur dia como tambe e deseo di bay cas bek, regresa Aruba.

Joe Fortin tin como 28 aña ta biba na Hulanda. El a bay studia na Hulanda y a sigui su carera ayanan, pero e deseo pa bin cas bek un dia ta keda den su curason.

Joe Fortin a yega di publica algun poema online y e reaccionnan tabata asina positivo y entusiasma cu un dado momento el a dicidi di compila nan y publica un buki di poesia. Un publicacion di 100 pagina.
'Canto di lama' ta referi n'e hecho cu e poeta/autor sa contempla cant'i lama y na mes momento e ta scucha e canto di e lama.
Directora di Biblioteca Nacional Aruba a gradici e autor pa su bishita di cortesia y bunita regalo pa e coleccion nacional. Ta recomenda amantenan di poesia na Papiamento pa lesa e obra aki.





Prome wega oficial despues di apertura di Joe Laveist Sport Park

DIAMARS a tuma luga un wega hopi interesante na Joe Laveist Sport Park. Ta e prome wega oficial despues di e gran apertura di e renobacion di Joe Laveist Sport Park na november aña pasa.

Den e wega aki e dos team, Brazil Ceres y Giants BBA a midi forsa y e team di Giants BBA ta sali ganado cu e score minimo di 2-1. Pitcher habridor pa Giants BBA ta Lenin Ashby y e pitcher pa Brazil Ceres tabata T-Sean Martina.
Den e prome inning caba BBA ta pica dilanti den e spikenan di Jorge Vrolijk cu a habri e wega cu hit pa Center y Lenin Ashby ta conecta otro doblete p'asina bay dilanti. Por bisa cu un wega basta cera dor cu ambos pitcher tabata hopi strak y tabata dominante.

E miho bateadonan pa Giants BBA tawata Jorge Vrolijk di 1-3, lenin Ashby di 2-4, Jerrick Francees 1-3 y Klevin Gama di 1-3. Pa e team di Brazil Ceres tabata Wesley Vlaun 1-3 y Ralph Dinzey.

Por a aparecia un publico basta bon durante e wega aki y a sinti un ambiente unda cu mas fanaticada a yega stadion pa wak e weganan.

Carta Habri na Minister Otmar Oduber

Ministro pa cuminsa drecha mundo, cuminsa cu bo mes

Pa: Edmond Tuyehut



APRECIABLE amigonan di Facebook, ainda mi kier deseabo un felis aña. Manera cu boso sa algun siman atras mi a lansa critica via di Facebook na Minister Otmar Oduber pa loke ta trata su maneho riba arte y cultura. E Minister a tuma decisionnan, cu na mi opinion lo ta desastroso pa arte si esakinan tuma lugar. Despues di un combersacion serio cu e mandatario, caminda mi a expresa mi precupacionnan, el a dunami splicacion relaciona cu su decisionnan. Mi preocupacion di mas grandi tabata 'UNOCA'. Despues di su splicacion duna n'e momento ey, mi a dune e beneficio di duda, y dicidi di abstene di duna critica y observa e situacion te ora mi ripara, cu mi dudanan tabata bon funda.

Mi a spera cu e lo no mester a yega asina leu, pa hayami obliga pa bolbe trece e problema aki dilanti.
Algun investigacion y acontecimento cu ta tuma lugar cada bes, a pone cu mi a hayami obliga, di trece mi resultadonan den publicidad. Sigur awor cu e Ministro a duna di conoce, cu e lo tin intencion di bandona Gabinete Mike Eman II. Na mi opinion ta momento pa yama e Ministro aden, prome cu e bandona gobernacion, y exigi'e, duna cuenta di su accionnan, cu a pone cu mundo di arte na Aruba a wordo horta di su derecho di subsidio, cual tabata tuma lugar pa medio di UNOCA.

Na comienso di su funcion como Ministro di Cultura el a cuminsa corta den placa pa subsidio cu UNOCA tabatin na su disposicion, pa cubri su gastonan y otorga subsidio na artista-artesanonan y instacianan cu ta contribui na enriquese nos cultura.
Durante nos combersacion mi a ricibi e garantia cu e suma cu inhustificamente e como Ministro a apodera, pa financia proyectonan cu pe, lo acaricia su imagen, lo wordo hinca bek na UNOCA y contribucion anual di 1.2 miyon tambe lo a continua.

E proyectonan di e Ministro cu supuestamente UNOCA ta subisidia no ta cuadra cu e maneho di UNOCA.

Placa cu ta destina pa promove arte a wordo usa p'e Ministro pa financia proyectonan manera "Plaza Betico Croes". Cu hopi orguyo e Ministro a anuncia cu UNOCA a yuda subsidia e proyecto aki. E Ministro mester tin berguensa pasobra pa varios luna caba artista/artesanonan, scolnan di ballet y otro instancianan cu ta promove arte, no ta ricibiendo subsidio. Mi a wordo acerca, pa varios victima cu na momento di acerca UNOCA pa subsidio, a wordo nenga pa por ricibi esaki. Locual nan a wordo informa cu esaki no ta posibel p'e siguiente motibonan:
1. Tin un investigacion andando cu tin di haber cu iregularidadnan cu a tuma lugar den UNOCA, cu a nifica e salida di Lupita Gil for di dicho instancia. Pa ivita mal comprendemiento mi tin cu aclaria cu Lupita Gil a bay boluntariamente. Su despedida a wordo celebra grandemente den Cas di Cultura, den precencia di diferente persona prominente den mundo di arte y cultura. [aclareacion di e conclusion di e investigacion ta deseabel)
2. Cu pa motibo cu UNOCA no tabatin un Director nobo, no por a otorga subisdio. E pregunta grandi ta ken a acorda e subsidio p'e proyecto aki di e Ministro, siendo cu esaki no ta posibel pa otronan.
Kisas pa medio di Indra Zaandam, kende a wordo apunta como Presidente di e directiva actual na un manera no usual???
Esey no t'e unico fout grandi cu nos a mira. Esaki tambe nos a wak sosode na Rietveld Academie Aruba.

Algun siman pasa mi a wordo pidi, pa organisa un exposicion pa un dama, cu lo haci su prome exposicion, for di ken mi a tende cu e no por ricibi subisdio di UNOCA p'e motibonan ariba menciona.
Un bes mas mi a wordo sorprendi despues di a tende cu lo organisa un exposicion y tayer tocante tecnica subsidia pa UNOCA. Con por ta posibel cu UNOCA cu den e periodo ey ainda no tabatin un Directora, ta subsidia proyectonan su ta cay bou di Oficina di e Ministro??? (Gracias na Indra Zaandam??).
Mi ta referiendo na un Directora pa motibo cu recientemente tin rumor cu e escogencia a cay riba un dama. Tin casonan caminda hasta e scolnan di balet, cu ta duna e hobennan un oportunidad pa demostra nan talentonan, a ser nenga subsidio p'e motibonan menciona ariba.

E pretexto di e Ministro pa hustifica su actonan cu e binida di e directora/directiva nobo, tur cos lo wordo regla, ta un ponencia sin sentido. Ami ta tribi di bisa esaki abiertamente, mirando cu mi ta na altura cu n'e momento aki UNOCA no tin ni un cen preto pa duna subsidio na ningun hende, cu bati na su porta.
Esaki ta danki n'e Ministro cu for di momento di a tuma rienda, ta laga UNOCA chambuca cu un miserable 500.000 florin enbes di e acostumbrado suma anual di 1.2 miyon cu ta pertenece n'e instancia aki.
Si bo no sa mihor lo bo ta puntra bo mes con UNOCA no por duna subsidio di e 500.000 florin. Esaki ta pa motibo cu e costo nan anual cu UNOCA y Scol di Arte na salario, awa, coriente y demas gasto ta suma igual n'e montante di 500.000 cu e Ministro a otorga na nan.

Lamentablemente mi tin cu constata, cu e Ministro di Cultura no ta carga un bon curason, loke ta arte y cultura. Su ausencia na diferente actividad di arte cu mi a bishita, ta confirma mi observacionnan mas aun.
Mi ta spera cu si e Ministro tuma decision pa bandona gobernacion, drecha su fayonan. Si mi tin cu kere e rumornan cu ta circula, ta cu e Ministro ta hincando Departamento di Cultura Aruba (DCA) bou di un management team, bou cual Astrid Thiel, Indra Zaandam, Gijs de Rooy y Zahira Zaandam como consehero parti di e team, mi por saca un solo conclusion: Cu ta bay bandona gobernacion.
Fuera di cu mi tin dificultad cu e apuntacion di e personanan aki menciona (specialmente esnan envolvi den iregularidadnan na UNOCA) e pregunta grandi ta awor: " Ta sigura e Ministro ta sigurando puesto di cierto hende prome cu e baha?"

E motibo cu e Ministro ta evaluando pa bandona gobernacion ta conoci serca mayoria di nos, pesey mi ta termina cu e dicho conoci aki: Prome cu bo cuminsa drecha mundo, cuminsa serca bo mes!
Halo danki na bo persona artesanonan no conoce un subsidio pa lunas caba. Nos artista-artesanonan ta spera si cu esaki no lo nifica t'e final di UNOCA.

Hobennan halando atencion cu nan pizza traha cu mansa di maish'i rabo



SIN DUDA algun, nos hendenan tin talento y e expresion culinario di esaki ta conoce un dimension nobo den un receta cu ta revolucionando loke ta e oferta di pizza na Aruba.
Itza Pizza ta e iniciativa di un pareha hoben di Santa Cruz, cu a mira un manera pa bin cu



un producto totalmente unico y delicioso. Rapidamente nan ta colectando siguidonan fiel cu ta haci pedido ocasionalmente of pa eventonan special.
Nan secreto ta sinta den creacionnan original, ingredientenan di calidad y un servicio tremendo.

Luna di december ultimo Itza Pizza tabata masha ocupa despues cu nan pizza di ayaca a bira un exito instantaneo.
Awo den Carnaval, Itza Pizza ta yega mas cerca di bo y cu un variacion pa satisface smaaknan diferente incluyendo esnan cu ta vegan, cual ultimo ta un mercado den cual Itza Pizza ta specialisa den dje. Nan tabat'ey siman pasa na Parada di Mucha na Noord y Parada di Mucha na San Nicolas caminda a laga un hopi bon impresion atras.

Esnan cu ya a purba e pizzanan delicioso di Itza Pizza ta keda encanta. No tin duda cu ta algo fresco bo ta bay come, caminda bo por saborea e calidad di cada ingrediente.
Un cliente reciente a comenta lo siguiente: "Net ora bo ta kere cu ya bo a purba tur style di pizza cu tin y tabata sinti laaf, ta bin Sr. Geerman cu su 'Itza Pizza'. E mansa, cu normalmente ta e parti mas zwak, ta resalta hopi mes. Ora bo considera tur cos, e pizza aki ta na top."

Loke ta haci Itza Pizza diferente di tur otro ta e ingredientenan. E mansa ta un receta 100% crioyo traha cu hariña di maish'i rabo, cultiva aki mes na Aruba.
Hopi atencion ta bay na e manera con ta prepara e ingredientenan p'asina logra un smaak cu no tin comparacion. Esey ta orguyo di e creadornan y responsabel tras di e compania local aki.

P'e fin di siman aki di Carnaval bo por purb'e pa bo mes bishitando nan tent ubica riba Linear Park poco pariba di e crusada cu Adriaan Lacle Boulevard, banda di e beerwagon di Balashi. Nan ta habri diasabra ya for di 10'or di mainta pa ricibi tur esnan cu ta, sea trahando riba nan kavel, gosando di e ambiente of djis wardando e Lighting Parade yega.
Tambe esnan cu ta na cas pero ta buscando algo diferente y dushi pa come, ta bon bini. E tent di Itza Pizza ta cera te ora cu e ultimo cliente ta wordo atendi.
Mescos lo conta riba diadomingo pa Parada di Mucha.

Pa mas informacion, y specialmente pa bo no keda afo di e promocion cu ta lansando e fin di siman aki, bishita y like nan pagina di Facebook: Itza Pizza.
Aki tambe ta haya e number di telefon pa haci pedido cerca Germille Geerman cu bo por djis yega y bay cu ne di biaha.





Zaithyel Soekandar entrenando intensivamente pa cualificacion RIO 2016



ROUGH Riders BMX Team kier a duna un update di nos atleta Elite, Zaithyel Soekandar, den su preparacion pa representa Aruba na competencianan internacional den 2016.

Despues cu Zaithyel a termina su estudio di Colegio Arubano na 2015, el a opta pa no bay studia den exterior, sino tuma un aña pa enfoca riba su preparacion pa cualifica pa weganan Olimpico RIO 2016.

Na november 2015, Zaithyel a haya un oportunidad pa biaha pa Suiza riba un invitacion personal di UCI (Federacion Mundial di Cyclismo), pa haci algun prueba como talento potencial den e deporte di BMX. UCI tin un facilidad amplio riba nivel mundial unda e atletanan selecciona ta ricibi un plan integral pa prepara pa e weganan Olimpico RIO 2016.

Despues cu Zaithyel a pasa 1 luna di entrenamento di prueba, e coach di UCI, Sr. Thomas Alier a duna un analisis hopi positivo y Zaithyel a haya oportunidad pa forma parti di e grupo di atletanan cu ta hayando nan preparacion na e centro di UCI.
Den e team aki actualmente tin atletanan cu ya a cualifica pa olimpiada y tin atletanan cu ainda ta buscando cualificacion. E atletanan ta di paisnan procedente di Ecuador, Suiza, Rusia, Hapon y Venezuela.

Den caso di Aruba e Mundial 2016 na Medellin, Colombia lo ta e campeonato principal cu lo por duna un cupo pa BMX pa Olimpiada RIO 2016. Esaki ta meta di Zaithyel y como parti di e plan di preparacion bou guia di Sr. Thomas Alier, Zaithyel y demas atletanan di e team di UCI a biaha na comienso di januari pa Medellin, Colombia. Aki e lo ta practicando pa dos siman rib'e pista nobo di SuperCross Mariana Pajon, cu lo ta sede pa e Campeonato Mundial 2016.

Den e siguiente lunanan Zaithyel lo ta participando tambe na campeonatonan mundial di SuperCross na Merca, Inglatera, Argentina, Hulanda, y Colombia.

Nos kier gradici Aruba Wielerbond cu a haci e tramitenan pa Zaithyel por a atende e invitacion di UCI aki. Tambe su patrocinado GHP BMX Bicycles y, sin lubida, su famia p'e sosten moral y financiero pa Zaithyel por cumpli cu su metanan.

Rough Riders BMX Team kier a desea Zaithyel tur clase di exito na e campeonatonan su dilanti y nos ta sigur cu e lo sa di representa Aruba dignamente.

Alejandra Kransen y Ronald Staring ta e ganadonan di Betico Memorial 10K Run 2016









E CAREDA popular di '6K Fun Walk & Run y 10K Betico Memorial Run' a surpasa tur espectativa un biaha mas, y e aña aki a conta cu un participacion di 600 coredo y canado. For di un siman prome cu e careda mester tuma luga, esaki tabata "sold out".
Riba Dia di Betico, dialuna 25 di januari, e participantenan a cuminsa yega for di oranan trempan, pa registra y cuminsa prepara pa salida di e careda.
Pa exactamente 6'or di mainta Minister dr. Alex Schwengle a duna e señal p'e careda cuminsa.

Pa e 10K Betico Memorial Run a inscribi y participa 200 coredo, mientras cu pa e 6K Fun Walk & Run, den cual por a core of cana a inscribi y participa un total di 400 persona.
E premionan principal tabata p'e careda di 10K, unda cu e prome 3 luga den cada categoria di edad den masculino y femenino a ricibi nan trofeo. E "Overall winners" di Betico Memorial 10K Run 2016 a resulta den cabayeros Ronald Staring y den damas tabata Alejandra Kransen.
Ambos a ricibi tambe nan trofeo como ganado absoluto di e careda.

Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta felicita e ganadonan, como tambe tur persona cu a participa y engrandece e popular careda di Dia di Betico.
Gradicimento ta bay na tur boluntario, Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero y Rode Kruis cu a yuda riba dia di careda.

Ta keda awo pa tur atleta sigui prepara y mantene e curpa den movecion y condicion pa e proximo careda di IBiSA cu ta tuma luga dia 20 di maart 2016, cu ta bira e 'Aruba International Half Marathon 2016'.

Misioneros de Jesus Aruba ta presenta

Diadomingo di Milager cu e tema "Dios bo Misericordia ta grandi"

Cu predicador: Nayo Schoop



BIOGRAFIA Nayo Schoop; Nigel Schoop mihor conoci como Nayo ta Director Nacional di e Comundiad Misioneros di Jesus Aruba. Nayo a nace na Corsou y a caba MAVO-4 y pa hopi aña caba e ta biba na Aruba y tin 30 aña casa cu Lucia Geerman-Schoop.

Nayo ta conoci como un homber hopi balente y un homber di oracion. Fo'i tempo Nayo tabata mucha e tabatin hopi curashi y no tabatin miedo pa niun reto.

Di mucha e tabata sa con pa cushina, laba paña, strika, verf y haci mayoria cosnan su mes. Tambe e tabata 1½ den dienst na Mariniers Kazerne. Pero prome cu el a bin biba na Aruba, na Corsou e tabatin su propio lugar di bende cuminda y te cu awe Nayo ta hopi conoci pa ta un excelente koki.

Durante cu Nayo tabata hoben e por a mira con un pariente di dje tabata bebe masha hopi mes y, dor cu enemigo a pone den su curason cu su famia no tabata stime, esaki a conduci'e na cay den adicion di droga.

Despues di tabata den e bida di baho mundo el a cay sera pa 1 aña den prison. Esaki a pone refleha su bida y Nayo ta conta con den prison e tabata lesa Bijbel completo varios biaha, y a siña e versiculonan for di su cabes, pero tambe den prison el a conoce e Dios Misericordioso cu ta pordona tur bo picanan pa duna bo un bida nobo. Pero, ora Nayo a sali for di prison, el a bolbe cay den adicion. Y durante e tempo aki el a conoce su casa Lucia kende a dune e oportunidad di scoge sea cu e ta sigi den droga of e ta stop pa por keda cu ne.

Nayo a scoge Lucia enbes di droga. Y asina nan a cuminsa cana hunto e bida di oracion y poco poco nan tabata bay den diferente grupo unda nan tabata wordo guia pa lidernan grandi den oracion manera MaChinita, MaChila, Noriza Hoo, Gregory Goedgedrag y tambe nan a traha cu e hobennan den MHCA pa 4 aña na San Nicolas.

Tambe nan a wordo guia pa Pastor Franssen, Pastor van der Lee, Pastor Bouwman y despues nan tabata wordo solicita masha hopi mes pa bay resa cu hendenan y na diferente cas. Despues di votacion pa un Director nobo, Nayo a bira Director di Scol di Evangelisacion "Mgr. A van der Veen Zeppenfeldt Aruba" na Santa Cruz pa 6 aña consecutivo.

Eynan el a duna curso y enseñansa di Dios n'e pueblo di Aruba. Despues, hunto cu e team Nayo nan a trece Neil Velez den Entertainment Center na Dakota unda a bin mas di 8 mil hende presencia 3 dia di Asamblea cu Neil Velez y cientos di hende a haya nan sanacion, liberacion y milagernan di tur sorto.

Asina Nayo tabata progresa y tabata cana e caminda di Dios. Na aña 2005, Neil a puntra Nayo si e kier bira e Director Nacional di Misioneros de Jesus Aruba. Djey hunto cu Neil Velez, Nayo a cuminsa predica na otro paisnan den stadionnan yen, p.e. na Santo Domingo y New York.

Tambe el a predica na diferente Radio Emisora internacional como na Aruba y, actualmente por scuchanan tur dia na Blue FM 107.5 den e programa di "Un mainta Glorioso" fo'i dialunta te cu diabierna di 5.30 mainta pa 6:30 mainta y diasabra Nayo ta predica 6'or mainta y Neil Velez 7:00-8:00am. Diarazon ta pa hobennan.

Nayo ta gradici Dios pa tur cos y ta cumpli 31 aña fo'i droga y ta bisa con su wowonan a mira e Misericordia di Dios move poderosamente y ta cura tur sorto di malesa y yuda esnan den problema.

E gran poder y bendicion di Dios ta cu nan tur ora y Nayo tin tanto testimonio pa conta, pero bo mester bin pa scucha nan y mira e Misericordia di Dios baha den bo. Nayo ta bisa cu si Dios por a haci yen milagernan den su bida, E por haci'e den bo bida tambe.

Neil Velez y Nayo Schoop ta invita bo p'e week-end aki pa: Diadomingo di Milager

Lugar: Centro di Bario Dakota;

Fecha: 31 januari 2016.

Ora 9'or mainta pa 1'or di atardi,

Entrada: GRATIS! Pa mas informacion: 730-2055.

Cambio di datum pa e caminata di Project HAVO 4 Colegio Arubano



MANERA ta custumber, Colegio Arubano ta organisa tur aña un caminata pa recauda fondo pa e alumnonan di HAVO 4 cu ta prepara pa haci e biahe educativo cu Colegio Arubano ta ofrece.

E caminata ta planea pa tuma luga dia 6 di februari. Por lo tanto, e planificacion ta tuma luga na comienso di aña escolar y no a tene cuenta cu e planificacion di Carnaval.

P'e motibo cu e caminata lo a tuma luga riba diasabra, dia 6 di februari, cual t'e mesun dia di un parada di Carnaval, e organisacion di Project HAVO 4 a tuma e desicion pa cambia e datum di e caminata pa diasabra, dia 20 di februari.

Pues e caminata di Colegio Arubano ta dia 20 di februari 2016 saliendo for di Colegio Arubano.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sr. Andreas Joannes Booi
ex Presidente di Parlamento di Aruba

Parlamento ta desea su esposa, yiu y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu John sosega na paz.

Den nomber di Parlamento di Aruba.

Plv. Griffier,
drs. J .I. Williams

Presidente,
drs. Marisol J. Lopez-Tromp



Su mayor-, rumannan, y demas famia ta dedica e poesia aki na nan inolvidabel yiu y ruman stima. E hoben Kevin Wever, kende na edad di 17 aña a wordo yama pa Tata Celestial riba un diadomingo, dia 1 di februari 2015.

AMOR Y PAZ

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez Britten

Manera biento fuerte ta pasa bay sin pensa cuanto dolor por keda atras y no ta realisa cu e misterio di bida ta marca tur caminda sin avisa pa prepara e maleta di despedida.

Aña a bolter sperando riba esun cu a drenta, brasando mi yiunan contento sin por a pensa cu tabata e ultimo abraso pa mi yiu tan stima sin por a proteg'e pa e no bay laga su mama.

Papa Dios, cuanto falta e ta haci y su ausencia a keda manera zonido di e biento den tristesa. Poco ta wordo papia, pero riba cada un su cara por mira expresion di sufrimento cu ta marca.

E puesto bashi lo ta pa tur un recuerdo bunita unda bo tata y rumannan semper lo bay corda e momentonan di alegria of tristesa comparti lagando e sonrisa di alegria, un felicidad sinti.

Kevin, bo a laga un mensahe bibo, t'e speransa cu un dia lo bolbe topa cu bo pa bay descansa den cas Celestial cu Papa Dios tin cla prepara, unda AMOR Y PAZ lo uni y ta loke bo a desea.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion



Dominico Gomes

Mihor conoci como "Padu"

Famia ta gradici tur hende cu a mustra atencion, jamada, mensahe nan na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima, Royal Funeral Home pa nan bon servicio.
Tambe tur e miembro y exmiembronan di C.D. Ayo y vencidario, Pastor Rey y Pt. Coby pa su bunita palabranan, Rosea di Dios, Hesus ta e caminda y Legion di Maria.
Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Imaculada Concepcion Sta. Cruz dianan:
Diadomingo 31 januari 2016 pa 9:00am
Diarason 3 februari 2016 pa 7:00pm
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Macuarima 32-A.
Danki di Curason, Dios bendiciona boso tur.
Den nomber di su casa, yiunan y demas famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO
Famia Bennett-Chan

Kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y cu a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos kerido esposo, yiu, tata, ruman, omo, swa:



Sr. Ralston Eric Rudolf Bennett

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, un mensahe digital of a haci un yamada y esnan cu a haci un donacion na Stichting Eric Bennett Jr. Foundation.

Na tur esnan cu tabata presente y a sostene nos na e momentonan doloroso y dificil, un danki profundo di nos curason.

Un danki special na dokter di cas Dr. Angela, KNO-arts Dr. Raven, oncoloog Dr. Jonkhoff y Dr. Willemsen, radioloog Dr. Samson na Corsow, plastisch chirurg Dr. Van Niel, longarts Dr. Wills, e enfermero(a)nan di Oncologie y su secretarianan, enfermero(a)nan di piso 4 (niet snijdend) di Dr. Horacio Oduber Hospital, Pastora Lisette Malmberg, Theo y Eliyanet Croes, Stichting Koningin Wilhelmina Fonds; Francis Toussaint, Walter Maduro y Iwan van der Wijne cu a compañe durante su estadia na Corsow y tur otro cu a yuda nos.

Danki tambe na Aurora Funeral Home.

Nos ta keda semper agradecido na tur famia y tur esnan cu a brinda nos nan mas sincero ayudo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan temina den tur buniteza
Cado Wever

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay sosega den nomber di Señor



Sra. Maria Kock-Geerman

Mihor conoci como "Mamai, Chichia of Tantia"
Viuda di Jose Maria "Joe" Kock
*November 26, 1927 - †Januari 27, 2016

Na nomber di su
Yiunan: Marcelo y Carmen Luisa Kock y famia
Ricardo y Sita Kock y famia
Juan y Irma Kock y famia
†Ignacio "Nico" Kock
Lidia Kock y Francisco (Chito) Quandus y famia
Chicho Kock y yiunan
Susana Kock y yiunan
Rina y Roy Reyes y famia
Manera yiu: Norma Vrolijk
Henry Lanoy
Nieto y Nietanan: Alexandra y Ivan Cuberos y yiunan
Rodney y Jeanira Kock
Jennifer Kock y Joost Howard
Magally y Andy Sanchez y yiunan
Giovanni y Luz Kock y yiunan
Michel y Diane Kock y yiunan
Marlon y Charissa Kock y yiunan
Marisabel y Carlos Tapias
Ramiro y Maria Fernanda Quandus y yiunan
Lisuri y Ruben Marsdin y yiunan
Lyandra Quandus y yiu
Jahaira y Checquior Mc.Bene-Courtar y yiunan
Kinny Kock y yiu
Kathleen Kock y yiunan
Narishma Kock
Danilo Werleman y Rackely Gravenhorst y yiu
Andre Werleman y yiunan
Renee Werleman y yiunan
Jobert y Julienne Reyes y yiunan
Jean Carlo Reyes y yiu
Tur su 31 bisanieto y bisanietanan
Rumannan: Jacentha Wernet y famia
Hilda y Ale Geerman y famia
Rosita y Walter Croes y famia
Adela y Lee Erasmus y famia
†Cornelia y †Coby Maduro
†Hendrik y †Petra Wernet y famia
†Mauricio y Agripina Wernet y famia
Helenita Hassel y famia
†Herman Cardenas y famia
†Tulio Lioe-A-Tjam y famia
Rocky Ponson y famia
†Jan Hendrik Jr. Ponson y famia
†Edwina Ponson y famia
Swa/Cuña: Vdo. Johannes Kock y famia
Vda. Beatrix Ridderstap y famia
Amiganan Stima: Camimi Rasmijn y famia
Selma Amaya y famia
Betty Wever y famia
Chichi Lioe-A-Tjam y famia
Na Corsow: Edwina y Henny Hoevertsz y famia
Norma y Koks Römer
Famia Nieuwkerk
Ihanan, Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Amistadesnan y famianan stima di Seroe Preto,
Amigonan di cas, mucho hopi pa menciona
Demas famia: Kock, Geerman, Reyes, Wernet, Croes, Ponson, Hernandez, Arends, Quandus, Vrolijk, Hassel, Lanoy, Dania, Werleman, Rasmijn, Panneflek, Jansen, Silva, Ridderstap, Blok, Herrera, Cornelis, Castillo, Comenencia, Donata, van Blarkum, Leysner, Irausquin, Fun y demas famia y conocirnan

Nos sincero disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida di menciona un of otro persona

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 1 di februari 2016 na misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 31 di januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Donacion na Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa esaki
Nota: No ta permiti pa filma ni saca potret di e defunto



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras ta keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

A fayece Cristianamente nos mama, suegra, wela, bisawela y ruman stima



Rosa de Lima Geerman Wernet

Mihor conoci como "Rosa, Linda, Roosje, Mama"

*30-08-1932 - †23-01-2016

Na nomber di su:
Esposo: † Panchito Geerman
Yuinan: Freddy y Noris Geerman - Nicolaas
Tico Geerman y Daphne Brete

Nieta y Nietonan: Gary y Joyce-ann Geerman - Sherwood
Cesaer y Regine Geerman - Nicolaas
Anwar y Mary-ann Geerman - Rodriguez
Ghislaine Geerman y Remy Lopez

Bisanieto y Bisanietanan: Itzair Geerman
Anwizyann Geerman
Deshon Geerman
Jordan Geerman
Annemeé Geerman
Ruthley Ridderstap

Rumannan: Frans y † Chimina Wernet - Maduro y famia
Scolly y †Benny Vingal - Wernet y famia
Candido "Do" Wernet y famia
Angelita y Efraim Croes - Wernet
Ady y † Carlos Noguera - Wernet y famia
Mario y Lydia Wernet – Bislip y famia
Maria y † Robby Rasmijn - Wernet y famia
Sita y † Roberto Maduro - Wernet
Ronny y Tica Wernet – Correa
Rochi y Miriam Wernet - Larez y famia
Aura y † Johnny Kamperveen - Wernet y famia
Roberto y Tarcila Wernet - Arends y famia
†Benito y Viola Wernet – Wouters y famia

Swa y Cuñanan: Pancho Thiel y famia
†Emelita Geerman y famia
†Benny y Lelia Geerman y famia
†Irma y Nico Kock- Geerman y famia
Thomas y Dora Geerman – Koolman y famia
Cristobal y Sonia Geerman – Dabian
Ruben y Irena Geerman – Ras y famia

Sobrino(a)nan, Sobre Subrino(a)nan, Primo(a)nan, Ihanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, especialmente famia Alders, Conocirnan y tur Amistadnan.

Demas famianan: Wernet, Geerman, Nicolaas, Brete, Sherwood, Rodriguez, Lopez, Croes, Vingal, Noguera, Bislip, Larez, Correa, Kamperveen, Arends, Maduro, Rasmijn, Irausquin, Ridderstap, Kock, Koolman, Dabian, Ras, Yap Tjon, Fernandez, Wouters.

Si en caso den nos tristesa nos por lubida algun persona of famia, famia Wernet-Geerman ta pidi nan mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 2 di Februari na Misa Sta. Teresita y despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas. For di 2:00 pm Mama lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Dialuna 1 di Februari 2016 di 7:00 pm – 9:00 pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Policarpo Paulus Maduro
Mihor conoci como: "Carlos"
*26-01-1936 - †27-01-2016

Casa: †Sira Amelia Maduro-La Rosa
Yiunan: Sylvia y Rudolf Ridderstap
Maikel y Lilian Maduro
Antonio y Marjorie Maduro
Gorge y Mayra Maduro
Gubert y Ludwina Maduro
Shahaira y Urving Kock
Javier y Betty Maduro

Casa: Luciana Evarista Maduro-Pourier
Yiu: Louella Maduro y Lindon Croes

Yiunan di criansa:
Magaly y Kenneth Croes
Maikel y Marlene Winterdaal

Nieta(o)nan: Kiana, Maleah, Davina, Urvin, Lorena, Jonathan, Armand, Maite, Julissa, Maikel, Darelyn, Jordan, Xavier, Javier Jr., Brandon, James, Juraima, Sigmar, Jordan, Jeremy, Arnold, Aldrin, Dianne, Vanessa, Stephanie, Derrick, Michelangelo, Jean-Pierre, Brian, Roseanne, Nicol

Bisanieto(a)nan

Rumannan: Marianita Frank
†Welemina Amaya-Maduro
†Elisabeth Maduro
†Sara Geerman-Maduro
†Juan Maduro
†Tomy Maduro
†Ambrosio Maduro
†Benancio Maduro

Su ayudante: Gloria Velasquez y Sadia Gutierrez
Amigonan: Arie van der Bliek
Ivan Kelly

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ex coleganan di ambulance y schietbond

Demas famia: Maduro, Pourier, La Rosa, Croes, Gomes, Libiee, Fingal, Orman, Penso, Quant, Boekhoudt, Ridderstap, Kock, Danje, Franken, Sno, Dirks, Burgos, Frank, Geerman, Arends, Amaya, Faro, Schwengle, Willems, v/der Linden, Robles de Medina, Wever, Koolman, Castro, de Cuba, Henriquez

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 2 di februari 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 1 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di:



Yocasta Alexandra Dickson Alvarez
*03-10-1979 - †23-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Nicole Salomond-Constant
*01-04-1976
†29-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagami biba pa semper den bo cas y skonde bou di Bo alanan Abo, Dios a scucha mi promesanan.
Bo a duna mi tera cu ta toca esnan cu ta honra Bo.
- Salmo: 61.4-5

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Venancia Grigoria Bernabela
Mihor conoci como " Mai"
*18-05-1919
†29-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jacintho Perez
Cariñosamente yama: "Chin" of "Chinto"
*8 juni 1958
†28 januari 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Oscar Gomez – Pestana
*24-07-1946 - †24-01-2016

A nombre de su:
Esposa: †Carolina Cristina Barret-Gomez
Hijas: Maria Eloiza Gomez (Holanda)
Sandra Gomez (Colombia)
Diana Patricia Gomez (Colombia)

Madre: †Andrea Pestana (Colombia)
Padre: †Juan Gomez (Colombia)
Hijo de criansa: Antonio Barret y fam. (Aruba)
Joseph Barret y fam. (Aruba)
Ruman: Juzmila Pestana y fam (Colombia)
Consuelo Pestana y fam. (Colombia)
Domingo Gomez y fam. (Colombia)
†Givelier Gomez (Colombia)
Ligia Gomez (Colombia)
Aijada stima: Omayda Challenger (Aruba)

Cuñadonan na Aruba, sobrinonan na Colombia, amigos y amigas en Aruba y Colombia
Famia na Aruba, Holanda y Colombia

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diabierne 29 januari di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 30 januari di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana San Nicolaas